



Ce supplément ne remplace pas le Manuel du propriétaire du véhicule. Ce dernier contient des renseignements plus détaillés concernant les caractéristiques de votre véhicule ainsi que des avertissements de sécurité visant à réduire les risques de blessures pour vous et vos passagers. Veuillez lire attentivement l'intégralité du Manuel du propriétaire pour apprendre à connaître votre nouveau véhicule et consultez les chapitres appropriés en cas de questions.

Tous les renseignements contenus dans ce supplément étaient exacts au moment de la publication. Nous nous réservons toutefois le droit de modifier à tout moment les caractéristiques, le fonctionnement ou les fonctionnalités des véhicules. Veuillez vous adresser à votre concessionnaire Ford pour obtenir l'information la plus récente. Pour obtenir de plus amples renseignements sur le fonctionnement et la sécurité de votre véhicule, consultez le Manuel du propriétaire.



Août 2019  
Première impression  
Imprimé aux États-Unis



LL3J19A285 CA



[owner.ford.com](http://owner.ford.com) (É.-U.)



[ford.ca](http://ford.ca) (Canada)

## FORD F-150 RAPTOR 2020 SUPPLÉMENT



Les renseignements contenus dans le présent document étaient exacts au moment de mettre sous presse. Dans l'intérêt d'un développement continu, nous nous réservons le droit de modifier en tout temps la conception, les spécifications ou les équipements des produits, et ce, sans préavis ni obligation. Aucune section de ce document ne peut être reproduite, diffusée ou sauvegardée dans un système de récupération ou traduite dans une langue quelconque sous quelque forme que ce soit sans notre consentement écrit. Sauf erreurs ou omissions.

© Ford Motor Company 2019

Tous droits réservés.

Numéro de publication : 201907 20190726142733

## **Proposition 65 de l'état de Californie**



**AVERTISSEMENT:** Le fonctionnement, l'entretien et la maintenance d'un véhicule de tourisme ou d'un véhicule tout terrain peuvent vous exposer aux produits chimiques, notamment aux gaz d'échappement, monoxyde de carbone, phthalates et plomb qui sont reconnus en Californie comme cause de cancer et de malformations congénitales. Pour limiter l'exposition, évitez de respirer les gaz d'échappement, ne faites tourner le moteur au ralenti que si nécessaire, entretenez votre véhicule dans un lieu bien aéré, portez des gants ou lavez-vous les mains souvent pendant l'entretien du véhicule. Visitez le site [www.P65Warnings.ca.gov/passenger-vehicle](http://www.P65Warnings.ca.gov/passenger-vehicle) pour obtenir de plus amples renseignements.



**AVERTISSEMENT:** Les bornes de batterie, les cosses de câbles et les accessoires connexes contiennent du plomb et des composés de plomb, produits chimiques qui sont reconnus dans l'État de Californie comme cause de cancer et autres lésions de l'appareil reproducteur. **Lavez-vous les mains après manipulation.**



# Table des matières

## Introduction

|                                 |   |
|---------------------------------|---|
| A propos de ce Supplément ..... | 3 |
| Avis spéciaux .....             | 3 |
| SVT .....                       | 4 |
| Ford Performance .....          | 5 |

## Aperçu

|                         |   |
|-------------------------|---|
| Fonctions uniques ..... | 6 |
|-------------------------|---|

## Affichage d'information

|                              |   |
|------------------------------|---|
| Généralités .....            | 8 |
| Messages d'information ..... | 8 |

## Boîte de vitesses

|                                     |    |
|-------------------------------------|----|
| Boîte de vitesses automatique ..... | 11 |
|-------------------------------------|----|

## Quatre roues motrices

|   |    |
|---|----|
| Utilisation des quatre roues motrices ..... | 17 |
|---|----|

## Pont arrière

|  |    |
|--|----|
| Différentiel autobloquant électronique ..... | 26 |
|--|----|

## Contrôle de suivi

|  |    |
|--|----|
| Qu'est-ce que le contrôle de suivi .....               | 29 |
| Activation et désactivation du contrôle de suivi ..... | 29 |
| Réglage de la vitesse du contrôle de suivi .....       | 29 |
| Annulation de la vitesse programmée .....              | 29 |
| Témoins du contrôle de suivi .....                     | 30 |
| Contrôle de suivi – Dépannage .....                    | 31 |

## Gestion du terrain

|                                   |    |
|-----------------------------------|----|
| Principes de fonctionnement ..... | 33 |
|-----------------------------------|----|

## Remorquage

|                                       |    |
|---------------------------------------|----|
| Poids de remorquage recommandés ..... | 39 |
|---------------------------------------|----|

|  |    |
|--|----|
| Remorquage du véhicule les quatre roues au sol ..... | 42 |
|--|----|

## Conseils de conduite

|                           |    |
|---------------------------|----|
| Conduite hors route ..... | 45 |
|---------------------------|----|

## Entretien du véhicule

|                                |    |
|--------------------------------|----|
| Nettoyage de l'extérieur ..... | 50 |
|--------------------------------|----|

## Jantes et pneus

|                           |    |
|---------------------------|----|
| Roues .....               | 51 |
| Entretien des pneus ..... | 51 |

## Capacités et spécifications

|                                   |    |
|-----------------------------------|----|
| Spécifications du moteur .....    | 55 |
| Pièces Motorcraft .....           | 55 |
| Capacités et spécifications ..... | 56 |

## Accessoires

|                                |    |
|--------------------------------|----|
| Commutateurs auxiliaires ..... | 64 |
|--------------------------------|----|

## Modalités de la garantie

|                        |    |
|------------------------|----|
| Garantie de base ..... | 66 |
|------------------------|----|

## Entretien de votre véhicule

|                                     |    |
|-------------------------------------|----|
| Entretien usuel – Généralités ..... | 67 |
|-------------------------------------|----|



# Introduction

## A PROPOS DE CE SUPPLÉMENT

Merci d'avoir choisi Ford Performance. Si vous avez déjà acheté ou loué un véhicule Ford Performance par le passé, nous sommes heureux de vous retrouver. S'il s'agit de votre premier véhicule Ford Performance, bienvenue dans la famille. Nous sommes convaincus que notre engagement envers la performance, la qualité, le savoir-faire et le service à la clientèle vous assurera de nombreux kilomètres de conduite exaltante, sécuritaire et confortable.

Nous nous engageons à construire des véhicules qui impliquent le conducteur dans tous les aspects de l'expérience de conduite. Bien que la performance soit l'essence même de chaque véhicule Ford Performance, notre objectif est plus ambitieux.

Notre objectif consiste à livrer un véhicule unique et complet, en prêtant attention aux moindres détails comme le son de l'échappement, la qualité des matériaux de l'habitacle, la fonctionnalité et le confort des sièges, afin que vous bénéficiiez non seulement d'une performance exceptionnelle mais aussi d'un environnement de conduite hors du commun. Sur ce véhicule, cette philosophie se traduit par un groupe motopropulseur perfectionné, une dynamique exceptionnelle du châssis et des améliorations importantes à l'intérieur comme à l'extérieur.

Nous avons rédigé ce supplément pour vous aider à découvrir les caractéristiques uniques de votre véhicule Ford Performance. Il contient uniquement des instructions relatives aux caractéristiques uniques de votre véhicule Ford

Performance et ne peut remplacer le manuel du propriétaire. Vous devez lire le manuel du propriétaire dans son intégralité. Plus vous en saurez à propos de votre véhicule, plus vous prendrez plaisir à le conduire, et ce, en toute sécurité.

**Nota :** *Ce supplément décrit des équipements et des options offerts sur toute la gamme de modèles disponibles, parfois avant même qu'ils ne soient disponibles. Il peut décrire des options dont votre véhicule n'est pas équipé.*

**Nota :** *Certaines illustrations du présent supplément peuvent indiquer des fonctions utilisées sur divers modèles, et peuvent donc sembler différentes sur votre véhicule.*

## AVIS SPÉCIAUX

### Garantie limitée de véhicule neuf

Pour savoir exactement ce qui est couvert par votre Garantie limitée de véhicule neuf, consultez votre guide de garantie disponible en ligne. Pour obtenir de plus amples renseignements, visitez notre site Web et téléchargez votre copie du guide de garantie.

### Directives spéciales

Dans le but d'assurer votre sécurité, votre véhicule est doté de commandes électroniques perfectionnées.



#### **AVERTISSEMENT:** Le

non-respect de la consigne soulignée par le pictogramme d'avertissement peut présenter pour vous-même et d'autres personnes un risque de blessures graves, voire la mort. Respectez les avertissements et les directives pour minimiser les risques de blessures.

# Introduction



**AVERTISSEMENT:** Ne placez JAMAIS un dispositif de retenue pour enfant orienté vers l'arrière sur un siège protégé par un SAC GONFLABLE à l'avant, car l'enfant peut subir des BLESSURES GRAVES ou MORTELLES.

## Prise de diagnostic embarqué



**AVERTISSEMENT:** Ne branchez pas d'appareils connectables sans fil à la prise de diagnostic. Un tiers non autorisé pourrait être en mesure d'accéder aux données du véhicule et de porter atteinte au fonctionnement de systèmes liés à la sécurité. Seuls les réparateurs qui respectent nos directives d'entretien et de réparation doivent être autorisés à connecter leurs équipements à la prise de diagnostic.

La prise de diagnostic embarqué (OBD DLC) se trouvant dans votre véhicule est utilisée avec un outil de diagnostic pour réaliser des diagnostics, des réparations et des reprogrammations. L'installation d'un dispositif de deuxième monte qui utilise la prise de diagnostic (DLC) pendant la conduite normale, par exemple pour la télésurveillance par une compagnie d'assurance, le transfert de données du véhicule vers d'autres dispositifs ou organisations, ou la modification des performances du véhicule peut générer des interférences voire endommager les systèmes du véhicule. Ford ne recommande ni n'approuve l'utilisation de dispositifs enfichables de deuxième monte non autorisés par Ford. La garantie du véhicule ne couvre pas les dommages occasionnés par un dispositif enfichable de deuxième monte.

## Avis aux propriétaires de camionnettes et de véhicules utilitaires



**AVERTISSEMENT:** Les véhicules utilitaires ont un taux de retournement significativement plus élevé que les autres types de véhicules.

Avant de prendre le volant, veuillez lire attentivement le présent Manuel du propriétaire. Votre véhicule n'est pas une voiture de tourisme. Comme c'est le cas avec ce type de véhicule, le fait de conduire de façon imprudente peut entraîner la perte de la maîtrise du véhicule, son renversement, des blessures ou la mort.

## SVT

L'équipe de véhicules spéciaux (SVT) a été mise sur pied en 1991 pour raffiner l'image de marque de l'Ovale Ford en produisant des véhicules d'usine à petite échelle conçus pour quelques privilégiés dont la conduite automobile doit se traduire par une expérience exaltante de grande puissance plutôt qu'un simple moyen de transport.

Pour favoriser cet enthousiasme créatif, nous avons trié sur le volet des employés de diverses compétences et les avons regroupés en une petite unité interfonctionnelle constituée d'ingénieurs et de responsables de la planification des produits, qui ont pour mission commune de créer des véhicules spécialement conçus pour satisfaire aux besoins uniques des amateurs d'automobiles.

Depuis l'année-modèle 1993, nous avons produit plus de 250 000 véhicules SVT, dont les Mustang Cobra SVT et Cobra R, F-150 Lightning SVT, Contour SVT, Focus SVT, Ford GT, Shelby GT500, GT500KR et F-150 Raptor SVT.

# Introduction

## FORD PERFORMANCE

Bienvenue dans la famille Ford Performance!

La performance et la course sont profondément ancrées dans l'ADN de Ford, datant du 10 octobre 1901, quand Henry Ford a gagné sa première course contre Alexander Winton, le plus grand coureur de l'Amérique à l'époque. Henry Ford a fondé Ford Motor Company 18 mois plus tard avec le capital accumulé suite à cette victoire renversante remarquable.

Aujourd'hui, cet esprit de passion, d'innovation et de performance persiste grâce à Ford Performance. Créée en 2015, les équipes de performance de la société - Ford Special Vehicle Team (États-Unis), Team RS (Europe), Ford Performance

(Australie) et Ford Racing (États-Unis) - se sont unies pour créer les meilleurs véhicules, pièces, accessoires et expériences du monde pour les passionnés. Cela inclut l'accélération du développement de l'aérodynamique avancée, de la légèreté, de l'électronique, des performances du groupe motopropulseur, de l'efficacité énergétique et d'autres technologies qui peuvent être appliquées à travers le portefeuille de produits de Ford.

Nous sommes fiers et passionnés de notre métier et espérons qu'il s'agit du début d'une relation agréable et de longue durée avec vous. Merci d'avoir choisi Ford Performance!



E277475

# Aperçu

## FONCTIONS UNIQUES



### Groupe motopropulseur

- Moteur 3.5L EcoBoost HO.
- Boîte de vitesses automatique 10R80 à 10 rapports.
- Boîte de transfert à deux rapports Torque On Demand™ avec 4 Hi-Loc.
- Différentiel arrière modifié verrouillable en modes 4A, 4H et 4L.
- Demi-arbres de roue arrière à 35 cannelures de capacité accrue.

- Rapport de ponts avant et arrière de 4,10.
- Échappement double, embouts de 114,3 mm (4,5 po).

### Châssis

- Bras inférieurs de suspension en aluminium coulé plus longs.
- Bras supérieurs de suspension en acier forgé plus longs.
- Amortisseurs avant Fox Racing 3.0 Live Valve à dérivation interne.

# Aperçu

---

- Amortisseurs arrière Fox Racing 3.0 Live Valve à dérivation interne avec réservoir à distance.
- Suspension à grand débattement adaptative Live Valve.
- Protections de soubassement uniques.
- Châssis en caisson renforcé.

## Extérieur

- Pare-chocs arrière modifié avec crochets de remorquage arrière intégrés.
- Protections de soubassement uniques et crochets de remorquage avant.
- Capot avec extracteurs d'air fonctionnels.
- Ailes avant avec extracteurs d'air fonctionnels.
- Feux de position avant et arrière à DEL.
- Jantes en aluminium 17 x 8,5 po.
- Jantes à verrous de talon forgés compatibles de 17 x 8,5 po en option.
- Pneus tout-terrain BF Goodrich LT 315/70-17.

## Habitacle

- Mode de terrain et Trail Control et six commutateurs auxiliaires.
- Étalonnages tout-terrain spécifiques pour le moteur, la boîte de vitesses, la transmission et le système AdvanceTrac.

# Affichage d'information

## GÉNÉRALITÉS

Votre véhicule Ford Performance dispose d'éléments de menu supplémentaires et modifiés. En fonction de votre tableau de bord, vous pourrez éventuellement ajouter certains de ces écrans à votre **MyView**. Pour plus de renseignements sur la structure des menus, consultez le Manuel du propriétaire.



Cette icône permet d'activer ou de désactiver une fonction. Une case cochée signifie que la fonction est activée, alors qu'une case décochée indique que la fonction est désactivée.

- Utilisez les flèches haut et bas pour parcourir et mettre en surbrillance les options au sein d'un menu.
- Appuyez sur la flèche de droite pour accéder à un sous-menu.
- Appuyez sur la flèche de gauche pour sortir d'un menu.
- Appuyez sur le bouton **OK** pour sélectionner et confirmer un réglage ou un message.

## Écran d'état Raptor

Votre véhicule Ford Performance affiche des renseignements spécifiques sur la conduite hors route.

En plus des renseignements d'inclinaison, d'angle de braquage, de roulis et de répartition de puissance, l'écran d'information hors route Ford Performance affiche également :

- État des amortisseurs et de la suspension.
- État du système AdvanceTrac.
- Mode terrain.
- Mode effort de direction.

L'écran d'état Raptor est disponible dans le menu **Hors route**.

## Remorquage au point mort

Votre véhicule Ford Performance peut être placé en mode de remorquage au point mort à l'aide de l'écran d'information. Voir **Remorquage du véhicule les quatre roues au sol** (page 42).

## Témoins et indicateurs

### Système Trail Control



Ce témoin s'allume lorsque le système Trail Control est activé.

## MESSAGES D'INFORMATION

**Nota :** Selon les options et le type de tableau de bord de votre véhicule, certains messages ne s'affichent pas ou ne sont pas disponibles. L'écran d'information peut abrégé ou raccourcir certains messages.



E184451

Appuyez sur le bouton **OK** pour accepter et effacer certains messages de l'écran d'information. Ce dernier supprime automatiquement d'autres messages après un court délai.

Vous devez confirmer certains messages avant de pouvoir accéder aux menus.

# Affichage d'information

## Système de gestion du terrain

| Message   | Mesure à prendre  |
|---|---|
| Mode 4x4 sélectionné non disponible en mode terrain actuel      | S'affiche lorsque le système quatre roues motrices ne peut être utilisé dans le mode de terrain actuel. |
| Différentiel autobloquant non disponible en mode terrain actuel | S'affiche lorsque le différentiel autobloquant ne peut être utilisé dans le mode de terrain actuel.     |
| Système de gestion terrain défectueux                           | S'affiche lorsque le système de gestion de terrain détecte une erreur.                                  |
| Préconditions mode terrain choisi non remplies                  | S'affiche lorsque les prérequis de sélection du mode de terrain souhaité ne sont pas présents.          |

## Système Trail Control

| Message  | Mesure à prendre  |
|--|---|
| Réduire vitesse pour activer contrôle remorque                           | Vous devez réduire la vitesse du véhicule pour pouvoir utiliser le système Trail Control.                                 |
| Contrôle remorque non disponible si freins de stationnement activés      | Vous devez desserrer le frein de stationnement pour pouvoir utiliser le système Trail Control.                            |
| Contrôle sur piste impossible lorsque système aide recul remorque activé | Vous devez désactiver le système de guidage de remorque en marche arrière pour pouvoir utiliser le système Trail Control. |
| Contrôle sur piste activé Utiliser bouton SET pour ajuster vitesse       | Vous avez autorisé le système Trail Control et il faut appuyer sur SET pour l'activer.                                    |
| Contrôle sur piste désactivé, conducteur reprend le contrôle             | Une anomalie du système Trail Control est survenue pendant son utilisation et le conducteur doit le désactiver.           |
| Contrôle sur piste désactivé   | Le système s'est désactivé.   |
| Anomalie Contrôle sur piste Voir manuel                                  | Une anomalie du système est survenue, consultez le Manuel du propriétaire.  |
| Contrôle remorque Pour activer choisir vitesse                           | Vous devez quitter la position de stationnement (P) pour pouvoir utiliser le système Trail Control.                       |

## Affichage d'information

---

| <b>Message</b>  | <b>Mesure à prendre</b>  |
|---|--|
| Contrôle remorque non disponible si régulateur vitesse activé   | Vous devez désactiver le régulateur de vitesse pour pouvoir utiliser le système Trail Control.   |
| Contrôle remorque non disponible si porte conducteur ouverte    | Vous devez fermer la porte pour pouvoir utiliser le système Trail Control.   |
| Régler contrôle sur piste à 2 km/h pour aider à sortir du sable | Le système a détecté que le véhicule est possiblement enlisé dans le sable et l'activation du système Trail Control pourrait aider à le dégager. |

# Boîte de vitesses

## BOÎTE DE VITESSES AUTOMATIQUE



**AVERTISSEMENT:** Avant de quitter votre véhicule, serrez le frein de stationnement, amenez le levier sélecteur à la position de stationnement (P), coupez le contact et retirez la clé. Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner des blessures graves ou mortelles.



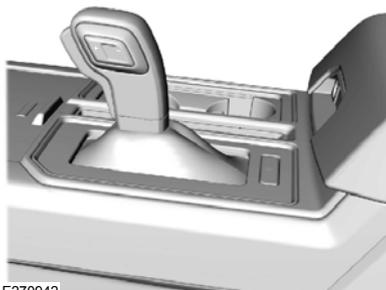
**AVERTISSEMENT:** N'enfoncez pas simultanément la pédale de frein et la pédale d'accélérateur. Si vous appuyez simultanément sur les deux pédales pendant plus de quelques secondes, la performance du moteur sera limitée, ce qui risque de rendre difficile le maintien de la vitesse en circulation et de provoquer des blessures graves.



**AVERTISSEMENT:** N'utilisez pas le mode de remorquage/charge lourde lorsque la route est glissante. Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner une perte de contrôle du véhicule.

**Nota :** Dans certaines conditions, il est parfois impossible de passer en position de stationnement (P), sauf si la clé d'accès intelligent se trouve à l'intérieur du véhicule.

## Positions du sélecteur de la boîte de vitesses automatique



E270942

### Pour sélectionner ou quitter une position de gamme :

1. Enfoncez complètement la pédale de frein.
2. Déplacez le levier sélecteur dans une position de gamme de marche avant ou arrière.
3. Au terme du trajet, immobilisez complètement le véhicule.
4. Placez le levier sélecteur en position de stationnement (P).

Le tableau de bord affiche la position de gamme sélectionnée.

### Stationnement (P)

Cette position bloque la boîte de vitesses et empêche les roues arrière de tourner.

### Marche arrière (R)

Lorsque le levier sélecteur est en position de marche arrière (R), le véhicule se déplace en marche arrière. Immobilisez toujours complètement le véhicule avant de passer ou de quitter la position de marche arrière (R).

# Boîte de vitesses

## Point mort (N)

Lorsque le levier sélecteur est au point mort (N), le moteur peut être démarré et le véhicule peut rouler librement. Dans cette position, maintenez la pédale de frein enfoncée.

## Marche avant (D)

La position de marche avant (D) est la position normale de conduite pour optimiser la consommation de carburant. La fonction de surmultipliée permet le passage automatique de tous les rapports.

## Mode de sélection manuelle (M)

Lorsque le levier sélecteur est en position de sélection manuelle (M), le conducteur peut sélectionner les rapports supérieurs ou inférieurs. En déplaçant le levier sélecteur de la position de marche avant (D) à la position de sélection manuelle (M), vous pouvez choisir le rapport de votre choix au moyen des boutons situés sur le levier sélecteur ou sur le volant. Reportez-vous à Fonctionnement de la boîte de vitesses automatique Selectshift™ plus loin dans ce chapitre.

Pour revenir à la position normale de marche avant (D), déplacez le levier sélecteur de la position manuelle (M) à la position marche avant (D).

La boîte de vitesses fonctionne dans tous les rapports disponibles.

## Mode de remorquage



Pour activer le mode de remorquage, parcourez les différents modes de terrain disponibles et sélectionnez le mode de remorquage/charge lourde. Voir **Principes de fonctionnement** (page 33). Le témoin s'allume au tableau de bord lorsque le système est activé.

Le mode de remorquage :

- Permet de monter les rapports à des régimes moteur plus élevés afin de réduire la fréquence des changements de rapports.
- Assure la disponibilité d'un frein moteur dans tous les rapports de marche avant, ce qui ralentit le véhicule et aide à en conserver la maîtrise en descente.
- Selon les conditions de conduite et de charge, ce mode permet de rétrograder, de ralentir le véhicule et de réguler sa vitesse en descente, sans qu'il soit nécessaire d'appuyer sur l'accélérateur. La puissance du freinage par rétrogradation varie en fonction de la pression exercée sur la pédale de frein.

Le mode de remorquage améliore le fonctionnement de la boîte de vitesses lorsque le véhicule tracte une remorque ou une lourde charge. Tous les rapports de la boîte de vitesses sont disponibles lorsque le mode de remorquage est activé.

Pour désactiver le mode de remorquage et revenir au mode de conduite normal, parcourez les différents modes de terrain disponibles et sélectionnez le mode normal. Voir **Principes de fonctionnement** (page 33). Le témoin s'éteint lorsque le système est désactivé. Le mode de remorquage se désactive également à la coupure du contact.

## Mode Sport



Pour activer le mode Sport, parcourez les différents modes de terrain disponibles et sélectionnez le mode Sport. Voir **Principes de fonctionnement** (page 33). Le témoin SPORT ou **S** s'allume à l'écran d'information lorsque le système est activé.

# Boîte de vitesses

La fonction du mode Sport :

- Offre davantage de frein moteur et prolonge l'utilisation des rapports inférieurs afin d'améliorer les performances dans les montées, sur routes vallonnées ou en région montagneuse. Le régime moteur augmente lorsque le frein moteur ralentit le véhicule.
- Les rapports inférieurs sont utilisés davantage dans la stratégie de passage des rapports de la boîte de vitesses automatique.
- Sélectionne les rapports plus rapidement et à un régime moteur plus élevé.

Pour désactiver le mode Sport et revenir au mode de conduite normal, parcourez les différents modes de terrain disponibles et sélectionnez le mode normal. Voir **Principes de fonctionnement** (page 33).

Pour obtenir de plus amples renseignements sur le mode Sport et sur d'autres modes de terrain, Voir **Principes de fonctionnement** (page 33).

## Apprentissage adaptatif de la boîte automatique

Cette fonction accroît la longévité de la boîte de vitesses et garantit une qualité constante des changements de rapport pendant toute la durée de vie du véhicule. Les changements de rapport d'une boîte de vitesses neuve ou d'un véhicule neuf pourraient être plus ou moins secs. Cette situation est normale et ne nuit ni au fonctionnement ni à la longévité de la boîte de vitesses. Avec le temps, la stratégie d'apprentissage adaptative réactualise entièrement le fonctionnement de la boîte de vitesses.

## Rétrogradations forcées

- Permisses en position de marche avant (D), que la fonction de remorquage soit activée ou non.
- Enfoncez complètement la pédale d'accélérateur.
- Permet de sélectionner le rapport approprié de la boîte de vitesses.

## Fonctionnement de la boîte automatique Selectshift™

Ce véhicule est équipé d'une boîte de vitesses automatique SelectShift avec un levier sélecteur et des palettes de changement de rapport au volant. Les boutons situés sur le levier sélecteur et les palettes ont les mêmes fonctions. La boîte de vitesses automatique SelectShift permet de monter ou de descendre les rapports sans embrayage.

Afin d'éviter que le moteur ne tourne à un régime trop faible, susceptible d'entraîner un calage, la boîte SelectShift procède automatiquement à certaines rétrogradations si elle a déterminé que vous n'avez pas rétrogradé en temps voulu. Bien que la boîte SelectShift rétrograde automatiquement, elle laisse tout de même au conducteur la possibilité de rétrograder manuellement lorsqu'elle détermine que le rapport sélectionné n'endommagera pas le moteur en raison d'un surrégime.

La boîte de vitesses SelectShift ne monte pas automatiquement les rapports, même si le moteur approche de sa limite de régime. Le changement de rapport doit être effectué manuellement en appuyant sur le bouton ou la palette ➤.

**Nota :** *Le moteur pourrait être endommagé s'il est maintenu en surrégime sans passer au rapport supérieur.*

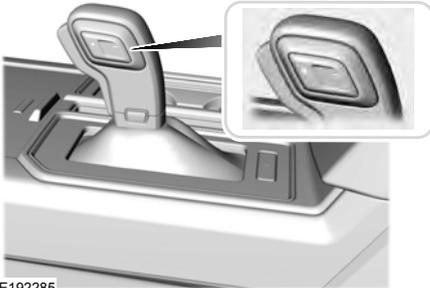
# Boîte de vitesses

La boîte automatique Selectshift propose deux modes de fonctionnement : sélection de plage progressive (PRS) et sélection manuelle (M).

## Mode de sélection manuelle (M)

En déplaçant le levier sélecteur à la position de sélection manuelle (M), vous pouvez sélectionner manuellement le rapport désiré. Seul le rapport utilisé s'affiche. Utilisez les boutons sur le levier sélecteur ou au volant pour sélectionner manuellement les rapports. Appuyez sur le bouton ou la palette + pour passer le rapport supérieur ou sur le bouton ou la palette - pour rétrograder. Sélectionnez une autre position de gamme pour désactiver la commande manuelle.

### Levier sélecteur sur console



E192285

### Volant de direction



E243113

## Sélection de plage progressive

La sélection de plage progressive permet de neutraliser des rapports de la plage de passage automatique. Ce mode peut améliorer les conditions de conduite, p. ex., sur une chaussée glissante ou une pente abrupte.

Lorsque le levier sélecteur est en position de marche avant (D), appuyez sur le bouton ou la palette - pour activer le mode de sélection de plage progressive. Les rapports disponibles et sélectionnés s'affichent au tableau de bord.

Tous les rapports disponibles sont affichés et le rapport utilisé est indiqué. Appuyez de nouveau sur le bouton ou la palette - pour verrouiller les rapports en commençant par le rapport le plus élevé. Par exemple, appuyez deux fois sur le bouton ou la palette - pour verrouiller les 10e et 9e rapports. Seuls les rapports disponibles sont affichés et la boîte de vitesses passe automatiquement d'un rapport disponible à l'autre. Appuyez sur le bouton ou la palette + pour déverrouiller les rapports afin de permettre le passage de la boîte de vitesses à des rapports supérieurs. La montée des rapports s'effectue automatiquement dans la gamme de rapports sélectionnée.

## Interverrouillage du levier sélecteur



**AVERTISSEMENT:** En suivant cette procédure, vous devez désengager la position de stationnement (P) de sorte que le véhicule puisse rouler librement. Pour éviter un déplacement inopiné du véhicule, serrez toujours le frein de stationnement avant d'exécuter cette procédure. Utilisez des cales de roue au besoin.

# Boîte de vitesses



**AVERTISSEMENT:** Si le témoin de frein reste allumé lorsque le frein de stationnement est complètement desserré, il se peut que les freins soient défectueux. Faites vérifier le véhicule dans les plus brefs délais.



**AVERTISSEMENT:** Ne conduisez pas le véhicule avant d'avoir vérifié le bon fonctionnement des feux stop.

Votre véhicule est doté d'un dispositif d'interverrouillage du levier sélecteur qui empêche de déplacer le levier hors de la position de stationnement (P) lorsque le contact est établi et que la pédale de frein n'est pas enfoncée.

Si vous ne pouvez pas déplacer le levier sélecteur hors de la position de stationnement (P) lorsque le contact est établi et que la pédale de frein est enfoncée, une défaillance s'est peut-être produite. Il est possible qu'un fusible soit grillé ou que les feux stop ne fonctionnent pas correctement.

Si le fusible n'est pas grillé et que les feux stop fonctionnent correctement, la méthode suivante permet de déplacer le levier sélecteur hors de la position de stationnement (P) :

1. Serrez le frein de stationnement et coupez le contact.
2. Retirez le réceptacle en caoutchouc entre le levier sélecteur et le porte-gobelet. À l'aide d'un tournevis ou d'un outil similaire, soulevez soigneusement le panneau d'accès de ses points de fixation et retirez-le de la console pour accéder l'intérieur du levier sélecteur.



E182464

3. Repérez le levier d'interverrouillage du levier sélecteur blanc sur le côté passager du levier sélecteur.



E183128

4. Enfonchez la pédale de frein. D'une légère pression du doigt, poussez le levier blanc vers l'avant tout en déplaçant le levier sélecteur hors de la position de stationnement (P) pour le placer au point mort (N).
5. Réinstallez le panneau d'accès et le réceptacle en caoutchouc.
6. Enfonchez la pédale de frein, faites démarrer le moteur et desserrez le frein de stationnement. Voyez un concessionnaire autorisé le plus tôt possible si cette procédure doit être utilisée.

# Boîte de vitesses

---

## **Si le véhicule s'enlise dans la boue ou dans la neige**

**Nota :** *N'utilisez pas la méthode de va-et-vient si le moteur n'a pas atteint sa température normale de fonctionnement, car la boîte de vitesses pourrait être endommagée.*

**Nota :** *Ne continuez pas cette manœuvre pendant plus d'une minute, car la boîte de vitesses et les pneus risqueraient d'être endommagés et le moteur pourrait surchauffer.*

Si le véhicule s'enlise dans la boue ou dans la neige, il est possible de le dégager en passant successivement de la marche avant à la marche arrière pour effectuer un mouvement de va-et-vient régulier tout en marquant une pause entre chaque position de gamme. Appuyez légèrement sur la pédale d'accélérateur dans chaque position de gamme.

# Quatre roues motrices

## UTILISATION DES QUATRE ROUES MOTRICES

**Nota :** Des renseignements importants sur l'utilisation sécuritaire de ce type de véhicule figurent dans la section Généralités du chapitre Jantes et pneus.

**Nota :** N'utilisez pas le mode 4H ou 4L sur des chaussées dures et sèches. Cela peut produire un bruit excessif, user excessivement les pneus et endommager des composants de la transmission. Les modes 4H ou 4L ne sont prévus que pour des surfaces glissantes ou non revêtues. L'utilisation du mode 4L sur de telles surfaces peut produire certains bruits, par exemple des cognements occasionnels, mais n'endommagera pas les organes de transmission.

**Nota :** Si le mode 4L est sélectionné alors que le véhicule roule à plus de 5 km/h (3 mph), le système quatre roues motrices ne s'engagera pas. Il s'agit d'une situation normale qui ne doit pas vous inquiéter. Consultez le chapitre Passage et sortie du mode 4L (quatre roues motrices gamme basse) pour connaître le bon fonctionnement du système.

**Nota :** Le différentiel à blocage électronique peut être activé et désactivé en appuyant au centre de la commande du système quatre roues motrices. Voir **Différentiel autobloquant électronique** (page 26).

### Témoins quatre roues motrices

**Nota :** Lorsqu'une anomalie se produit dans le système quatre motrices, le système reste normalement dans le mode quatre roues motrices sélectionné avant l'apparition de l'anomalie. Le système ne passera en aucune circonstance en mode deux roues motrices par défaut. Si cet avertissement s'affiche, faites vérifier le véhicule par un concessionnaire autorisé.

### 4X2



Ce témoin s'allume momentanément lorsque le mode 2H est sélectionné.

### 4X4 Auto



Ce témoin reste allumé lorsque le mode 4A est sélectionné.

### 4X4 GAMME HAUTE



Ce témoin reste allumé lorsque le mode 4H est sélectionné.

### 4X4 GAMME BASSE



Ce témoin reste allumé lorsque le mode 4L est sélectionné.

### VÉRIFIER 4X4



Ce témoin s'allume en cas d'anomalie du système quatre roues motrices.

### Utilisation du système quatre roues motrices automatique à 2 rapports avec blocage mécanique

Ce système procure les mêmes fonctionnalités de mode 4A que les autres systèmes Torque-On-Demand™ (TOD™) à 2 rapports, mais avec un blocage mécanique dans les modes 4H et 4L. En mode 4A, le système interagit avec la route en surveillant et en adaptant continuellement la répartition de la puissance aux roues avant et arrière pour optimiser la traction en fonction du mode de terrain sélectionné. Voir **Principes de fonctionnement** (page 33).

# Quatre roues motrices

**Nota :** Le système AdvanceTrac peut contrôler l'embrayage de la boîte de transfert en mode 4A et de le désactiver pendant les manœuvres de conduite au besoin.

**Nota :** La disponibilité du mode quatre roues motrices est basée sur le choix du mode de terrain. Voir **Principes de fonctionnement** (page 33).

**Nota :** L'écran d'information peut afficher des messages pendant le fonctionnement en mode quatre roues motrices. Voir **Messages d'information** (page 8).



E225301

## 2H (4X2)

Pour la conduite normale sur route, ce mode optimise la douceur de roulement et l'économie de carburant à haute vitesse. Transmet la puissance uniquement aux roues arrière.

**Nota :** Le mode 2H peut s'activer ou se désactiver automatiquement en fonction du mode de terrain sélectionné. Voir **Principes de fonctionnement** (page 33).

## MODE 4A (4X4 AUTO)

Assure la commande électronique du mode quatre roues motrices avec transmission de la puissance aux roues avant et arrière, au besoin, pour améliorer la motricité. Le système surveille en permanence les conditions routières, les actions du conducteur et les autres capteurs du véhicule pour optimiser son comportement en fonction du mode de terrain sélectionné.

**Nota :** Le mode 4A peut s'activer ou se désactiver automatiquement en fonction du mode de terrain sélectionné. Voir **Principes de fonctionnement** (page 33).

## 4H (4X4 GAMME HAUTE)

Transmet la puissance du système quatre roues motrices verrouillé mécaniquement aux roues avant et arrière pour un usage tout-terrain ou hivernal, dans la neige profonde, le sable ou la boue par exemple. Ce mode ne doit pas être utilisé sur une chaussée sèche.

**Nota :** Le mode 4H peut s'activer ou se désactiver automatiquement en fonction du mode de terrain sélectionné. Voir **Principes de fonctionnement** (page 33).

## 4L (4X4 GAMME BASSE)

Transmet la puissance du système quatre roues motrices verrouillé mécaniquement aux roues avant et arrière avec un rapport de démultiplication plus court pour augmenter le couple. Ce mode est uniquement conçu pour les applications hors route, telles que la conduite dans le sable profond, la descente ou la montée de pentes raides ou la traction de charges lourdes. Le mode 4L (quatre roues motrices gamme basse) ne s'engage pas si le véhicule roule à plus de 5 km/h

# Quatre roues motrices

(3 mph); il s'agit d'une situation normale qui ne doit pas vous inquiéter. Consultez le chapitre Passage et sortie du mode 4L (quatre roues motrices gamme basse) pour connaître le bon fonctionnement du système.

**Nota :** *Le mode 4L peut s'activer ou se désactiver automatiquement en fonction du mode de terrain sélectionné. Voir Principes de fonctionnement (page 33).*

## Passage entre les différents modes du système quatre roues motrices

**Nota :** *Le fait de relâcher momentanément la pédale d'accélérateur pendant l'affichage d'un message de changement de mode pourrait améliorer les performances d'engagement et de désengagement du système.*

**Nota :** *N'effectuez pas cette opération si les roues arrière patinent ou en appuyant sur la pédale d'accélérateur.*

**Nota :** *Un bruit pourrait se produire lorsque le système change de mode ou s'engage, et cela est normal.*

Vous pouvez déplacer la commande du mode 2H à 4A ou 4H à l'arrêt ou en roulant. L'écran d'information pourrait afficher un message indiquant qu'un passage en mode quatre roues motrices est en cours, et le témoin DEL du mode sélectionné pourrait clignoter. Une fois le passage en mode quatre roues motrices effectué, l'écran d'information affiche le mode sélectionné et le témoin DEL correspondant s'allume en continu.

## Passage et sortie du mode 4L (quatre roues motrices gamme basse)

**Nota :** *Un bruit pourrait se produire lorsque le système change de mode ou s'engage, et cela est normal.*

1. Ralentissez à 5 km/h (3 mph) ou moins.

2. Placez la boîte de vitesses au point mort (N).
3. Placez la commande du système quatre roues motrices à la position voulue.

L'écran d'information affiche un message indiquant qu'un passage de mode quatre roues motrices est en cours. L'écran d'information affiche ensuite le mode sélectionné. Si une des conditions de passage de mode quatre roues motrices mentionnées ci-dessus n'est pas présente, le passage de mode quatre roues motrices n'a pas lieu et l'écran d'information indique au conducteur la marche à suivre pour exécuter les procédures de passage de mode quatre roues motrices appropriées. Si les conditions ci-dessus ne sont pas présentes dans les 30 secondes, le système revient au mode quatre roues motrices ou terrain précédent.

Le message **Passage retardé Avancer** à l'écran d'information signale un blocage des engrenages de la boîte de transfert. Pour corriger ce problème, passez en position de gamme de marche avant, avancez d'environ 1,5 m (5 ft) et repassez au point mort (N) pour permettre à la boîte de transfert d'effectuer le changement de gamme.

## Conduite d'un véhicule quatre roues motrices avec une roue de secours ou des pneus de taille différente

Sur les véhicules quatre roues motrices, la taille de la roue de secours peut entraver le fonctionnement du système quatre roues motrices. S'il y a une différence de taille importante entre la roue de secours et les autres roues, le fonctionnement du système quatre roues motrices pourrait être limité.

Si vous roulez avec une roue de secours de taille normale mais différente, il est recommandé de ne pas :

# Quatre roues motrices

- Dépassez 80 km/h (50 mph) en mode quatre roues motrices.
- Engager le mode quatre roues motrices, sauf à l'arrêt.
- Utiliser le mode quatre roues motrices sur une chaussée sèche.

Lorsque vous roulez avec une roue de secours de taille normale mais différente, le fonctionnement du système quatre roues motrices pourrait être limité, particulièrement en utilisant le mode quatre roues motrices verrouillé mécaniquement. Ce qui suit peut se produire :

- Des bruits provenant de la boîte de transfert ou d'autres composants.
- Difficulté de désengagement du mode quatre roues motrices verrouillé mécaniquement.

L'utilisation d'une roue de secours de taille normale mais différente peut avoir un effet négatif sur les points suivants :

- Le confort et le bruit.
- La conduite en hiver.
- La conduite par temps de pluie.
- Les capacités du mode quatre roues motrices.

## Ce en quoi votre véhicule diffère des autres véhicules



**AVERTISSEMENT:** La conduite des véhicules qui ont un centre de gravité élevé (véhicules utilitaires et quatre roues motrices) est différente de celle des véhicules qui ont un centre de gravité plus bas (voitures). Évitez les virages brusques, les vitesses excessives

et les manœuvres brusques avec de tels véhicules. Une conduite dangereuse accroît les risques de perte de maîtrise du véhicule, de capotage ainsi que de blessures graves ou mortelles aux occupants.

Les camions et les véhicules utilitaires peuvent se distinguer de certains autres véhicules. Votre véhicule peut être plus élevé pour permettre la conduite sur des terrains accidentés sans risque de s'enliser ou d'endommager des composants du soubassement de la carrosserie.

Ces caractéristiques, qui rendent votre véhicule plus polyvalent qu'un véhicule classique, peuvent aussi rendre sa maniabilité très différente de celle d'une voiture conventionnelle.

Il est important de toujours garder la maîtrise de la direction, en particulier sur un terrain accidenté. Comme les variations subites de terrain peuvent provoquer de vives réactions de la direction, tenez toujours le volant par le pourtour. Ne tenez pas le volant par ses branches.

Conduisez prudemment pour éviter les dommages causés par des obstacles dissimulés, comme les grosses roches ou les souches.

Soyez familier avec le terrain ou consultez les cartes géographiques de la région avant de vous y aventurer. Décidez du trajet à suivre avant le départ. Pour garder la maîtrise de la direction et du freinage, les quatre roues doivent être en contact avec le sol et elles doivent tourner sans patiner ni dérapier.

# Quatre roues motrices

## Conduite hors route avec un camion ou un véhicule utilitaire

**Nota :** *Sur certains modèles, le passage initial du mode deux roues motrices au mode quatre roues motrices lorsque le véhicule roule peut produire des bruits momentanés de cognement et de cliquettement. Ces bruits proviennent de la transmission avant qui augmente en vitesse et de l'engagement des moyeux à verrouillage automatique, lesquels ne doivent pas vous inquiéter.*

**Nota :** *Le relâchement momentané de la pédale d'accélérateur lors de l'affichage d'un message de changement de mode en cours peut faciliter l'engagement ou le désengagement du système.*

Les véhicules quatre roues motrices sont spécialement conçus pour la conduite sur le sable, dans la neige, dans la boue et sur des terrains accidentés; ils possèdent des caractéristiques différentes des véhicules conventionnels, tant en conduite sur route qu'en conduite hors route.

La boîte de transfert transmet la puissance aux quatre roues. Sur les véhicules quatre roues motrices, la boîte de transfert permet de choisir parmi différents modes 4 roues motrices au besoin. Des renseignements relatifs au fonctionnement de la boîte de transfert et aux procédures d'engagement de modes se trouvent dans ce chapitre. Des renseignements relatifs à l'entretien de la boîte de transfert se trouvent dans le chapitre Entretien. Lisez attentivement ces renseignements avant de conduire votre véhicule.

La transmission quatre roues motrices (lorsqu'un mode quatre roues motrices est sélectionné) utilise les quatre roues pour propulser le véhicule. L'adhérence est ainsi accrue, ce qui permet de rouler sur des terrains ou dans des conditions routières que les véhicules à deux roues motrices conventionnels doivent généralement éviter.

## Principes de fonctionnement de base

- Conduisez plus lentement en cas de forts vents latéraux, car ils peuvent compromettre la maniabilité du véhicule.
- Soyez vigilant lorsque vous roulez sur des surfaces rendues glissantes par le sable, l'eau, le gravier, la neige ou la glace.
- N'utilisez pas le mode 4H ou 4L sur des chaussées dures et sèches. Cela produirait des bruits excessifs, augmenterait l'usure des pneus et pourrait endommager les composants de la transmission. Les modes 4H et 4L sont destinés uniquement à la conduite sur des surfaces glissantes ou meubles.

## Si le véhicule quitte la route

Si le véhicule quitte la route, réduisez la vitesse et évitez de freiner brusquement. Lorsque la vitesse du véhicule diminue, revenez doucement sur la route. Ne tournez pas le volant brusquement lorsque vous ramenez le véhicule sur la route.

Il peut être plus sûr de ralentir graduellement sur l'accotement avant de ramener le véhicule sur la route. Vous risquez de perdre la maîtrise du véhicule si vous ne ralentissez pas ou si vous tournez le volant brusquement.

# Quatre roues motrices

---

Il peut être préférable de heurter de petits obstacles, comme des balises réfléchissantes sur l'autoroute, et d'endommager légèrement le véhicule, plutôt que de tenter de revenir brusquement sur la route, ce qui pourrait entraîner la perte de maîtrise ou le renversement du véhicule. N'oubliez pas que votre sécurité et celle des autres doit constituer votre principale préoccupation.

## Manœuvres d'urgence

Dans une situation d'urgence où un virage brusque s'impose, assurez-vous de ne pas faire survivre le véhicule (c'est-à-dire, ne tournez le volant qu'avec la rapidité et qu'à l'angle nécessaires pour éviter l'obstacle). Une manœuvre excessive du volant peut provoquer une perte de maîtrise du véhicule. Exercez une pression délicate sur la pédale d'accélérateur ou sur la pédale de frein pour modifier la vitesse du véhicule. Évitez de donner des coups de volant, d'accélérer ou de freiner brusquement. De telles manœuvres pourraient augmenter le risque de renversement du véhicule, de perte de maîtrise et de blessures. Utilisez toute la surface de la route à votre disposition pour ramener le véhicule dans sa trajectoire.

En cas d'arrêt d'urgence, évitez de bloquer les roues et essayez de ne pas donner de coups de volant.

Si le revêtement de la route change, p. ex., du béton au gravier, le véhicule réagira différemment (direction, accélération ou freinage par exemple).

## Conduite sur le sable

Lorsque vous roulez sur le sable, essayez de garder les quatre roues sur la partie la plus ferme de la piste. Évitez de réduire la pression des pneus. Rétrogradez plutôt et avancez à vitesse constante sur le terrain. Appuyez lentement sur l'accélérateur et évitez de faire patiner excessivement les roues.

Si vous conduisez lentement dans le sable profond par une température très élevée, utilisez autant que possible un rapport court. L'utilisation d'un rapport court maximise le refroidissement du moteur et de la boîte de vitesses.

Évitez toute vitesse excessive, car l'élan du véhicule pourrait ne pas vous être favorable et il pourrait s'enliser au point que vous devriez faire appel à un autre véhicule pour le dégager. N'oubliez pas qu'il est parfois possible de se tirer d'un mauvais pas en reculant avec précaution.

## Conduite dans la boue et l'eau

### Conduite dans la boue

Dans la boue, évitez les variations de vitesse ou les changements de direction brusques. Même les véhicules quatre roues motrices peuvent perdre leur adhérence dans la boue. En cas de dérapage, tournez le volant dans le sens du dérapage pour retrouver la maîtrise du véhicule.

Après avoir roulé dans la boue, nettoyez les roues et les arbres de transmission. L'accumulation excessive de boue sur les roues et sur les arbres de transmission en rotation peut créer un déséquilibre qui pourrait endommager les organes de transmission.

# Quatre roues motrices

## Conduite dans l'eau

Si vous devez traverser un plan d'eau profond, conduisez lentement. L'adhérence et le freinage peuvent être limités.

Avant de traverser un plan d'eau, déterminez sa profondeur pour vous assurer que le véhicule peut le faire de façon sécuritaire. Voir **Conduite hors route** (page 45). Si de l'eau atteint le circuit d'allumage, le moteur peut caler.

Après un passage dans l'eau, testez toujours les freins. Des freins humides ne sont pas aussi efficaces que des freins secs. Pour accélérer le séchage des freins, appuyez légèrement sur la pédale de frein tout en roulant à basse vitesse.

**Nota :** La conduite en eau profonde peut provoquer des dommages à la boîte de vitesses. Si les essieux avant et arrière sont immergés dans l'eau, le lubrifiant des ponts et de la boîte de transfert doit être vérifié et remplacé au besoin.

## Conduite sur un terrain vallonné ou en pente

Bien que certains obstacles naturels puissent rendre la conduite en diagonale nécessaire dans une pente très abrupte, essayez de conduire en ligne droite si possible, que ce soit en montée ou en descente.

**Nota :** Évitez de tourner sur des pentes ou des collines abruptes. Le véhicule risque de perdre son adhérence, de déraiper latéralement et de se renverser. Avant de gravir une colline, déterminez au préalable le trajet que vous emprunterez. Ne franchissez jamais le sommet d'une colline sans connaître les conditions de l'autre côté. Ne franchissez jamais une colline en marche arrière sans l'aide de quelqu'un qui peut vous guider.

Au moment de gravir une pente abrupte, engagez d'abord un rapport inférieur plutôt que de rétrograder une fois que le véhicule se trouve dans la pente. Vous réduisez ainsi les contraintes imposées au moteur et les risques de calage.

Si le moteur cale, n'essayez pas de tourner pour redescendre, car le véhicule pourrait se renverser. Il est préférable de redescendre en marche arrière jusqu'à un endroit sûr.

Donnez juste assez de puissance aux roues pour pouvoir gravir la pente. Une trop forte accélération peut provoquer le patinage des roues, une perte d'adhérence et, par conséquent, la perte de maîtrise du véhicule.



E143949

Pour descendre une pente, utilisez le même rapport que celui que vous utiliseriez pour la gravir. Vous ménageriez ainsi les freins qui, autrement, risqueraient de surchauffer. Ne descendez pas une pente au point mort. Désengagez la surmultipliée ou placez la boîte de vitesses à un rapport inférieur. En descendant une pente abrupte, évitez de freiner brusquement sous peine de perdre la maîtrise du véhicule. Les roues avant doivent tourner pour pouvoir diriger le véhicule.

Si le véhicule est équipé de freins antiblocage, appliquez les freins en maintenant une pression constante. Ne pompez pas la pédale de frein.

# Quatre roues motrices

## Conduite sur la neige et sur la glace



**AVERTISSEMENT:** Si vous roulez sur une chaussée glissante qui nécessite l'usage de chaînes à neige ou de câbles, il est impératif de conduire avec précaution. Roulez doucement, prévoyez des distances de freinage plus longues et évitez les manœuvres brusques pour réduire les risques de pertes de maîtrise qui peuvent causer des blessures graves ou mortelles. Si l'arrière du véhicule dérape dans un virage, tournez le volant dans le sens du dérapage jusqu'à ce que vous repreniez la maîtrise du véhicule.

**Nota :** *Un patinage excessif des roues peut endommager la boîte de vitesses.*

Sur la neige et sur la glace, un véhicule quatre roues motrices présente des avantages par rapport à un véhicule deux roues motrices, mais il peut tout de même déraiper comme tout autre véhicule. En cas de dérapage sur la neige ou la glace, tournez le volant dans la direction du dérapage pour reprendre la maîtrise du véhicule.

Sur la neige et sur la glace, évitez tout changement brusque de vitesse ou de direction. Appuyez lentement et graduellement sur la pédale d'accélérateur pour avancer lorsque le véhicule est immobile.

Évitez tout freinage brusque. Bien qu'un véhicule quatre roues motrices accélère mieux dans la neige et sur la glace qu'un véhicule deux roues motrices, il ne s'immobilisera pas plus rapidement, puisque le freinage s'effectue aux quatre roues. Méfiez-vous en permanence des conditions de la route.

Laissez une distance suffisante entre votre véhicule et ceux qui précèdent pour pouvoir vous arrêter sans risque. Conduisez plus lentement qu'à l'habitude et pensez à engager un rapport inférieur. En cas de freinage d'urgence, appuyez sur la pédale de frein de façon constante. Ne pompez pas la pédale de frein.

## Si le véhicule s'enlise dans la boue ou dans la neige



**AVERTISSEMENT:** Ne faites pas patiner les roues à plus de 55 km/h (34 mph). Les pneus pourraient éclater et infliger des blessures à un passager ou à une personne se trouvant à proximité.

Si le véhicule s'enlise dans la boue ou dans la neige, il est possible de le dégager en passant successivement de la marche avant à la marche arrière pour effectuer un mouvement de va-et-vient régulier tout en marquant une pause entre chaque position de gamme. Appuyez légèrement sur la pédale d'accélérateur dans chaque position de gamme.

**Nota :** *N'utilisez pas la méthode de va-et-vient si le moteur n'a pas atteint sa température normale de fonctionnement, car la boîte de vitesses pourrait être endommagée.*

**Nota :** *Ne continuez pas cette manœuvre pendant plus d'une minute, car la boîte de vitesses et les pneus pourraient être endommagés et le moteur pourrait surchauffer.*

# Quatre roues motrices

## Stationnement



**AVERTISSEMENT:** Si le témoin de frein reste allumé lorsque le frein de stationnement est complètement desserré, il se peut que les freins soient défectueux. Faites vérifier le véhicule dans les plus brefs délais.



**AVERTISSEMENT:** Serrez toujours fermement le frein de stationnement. Pour les véhicules avec boîte de vitesses automatique, assurez-vous de passer la position de stationnement (P). Coupez le contact et retirez toujours la clé lorsque vous quittez le véhicule.

Sur certains véhicules quatre roues motrices, lorsque la boîte de transfert est au point mort (N), le moteur et la boîte de vitesses sont désolidarisés du reste de la transmission. Le véhicule peut alors rouler librement même si la boîte de vitesses automatique est en position de stationnement (P) ou si la boîte de vitesses manuelle est engagée. Ne laissez jamais le véhicule sans surveillance lorsque la boîte de transfert est en position de point mort (N). Serrez complètement le frein de stationnement et coupez le contact lorsque vous quittez le véhicule.

## Entretien et modifications

La suspension et la direction de ce véhicule ont été conçues et testées pour garantir une performance prévisible, en charge ou à vide. Pour cette raison, nous vous recommandons fortement de ne pas apporter de modifications, qu'il s'agisse du retrait ou de l'ajout de pièces, p. ex., composants pour surélever la carrosserie et barres stabilisatrices, et de ne pas utiliser de pièces de rechange qui ne sont pas équivalentes aux pièces d'origine.

Faites preuve de prudence lorsque le véhicule transporte un chargement ou des accessoires en hauteur, p. ex., une échelle ou une galerie porte-bagages. Toute modification qui élève le centre de gravité du véhicule peut augmenter les risques de renversement en cas de perte de maîtrise du véhicule.

Tout entretien inadéquat du véhicule peut annuler la garantie, augmenter le coût des réparations, réduire le rendement du véhicule et nuire à votre sécurité et à la sécurité de vos passagers. Nous vous recommandons de faire inspecter fréquemment les composants du châssis du véhicule si vous l'utilisez hors route.

# Pont arrière

## DIFFÉRENTIEL AUTOBLOQUANT ÉLECTRONIQUE

**Nota :** Le différentiel à blocage électronique (ELD) est conçu pour une utilisation tout-terrain seulement, et non sur une chaussée sèche. L'utilisation du différentiel à blocage électronique sur une chaussée sèche pourrait accélérer l'usure des pneus et engendrer des bruits et des vibrations.

Le différentiel à blocage électronique est un dispositif logé dans le pont arrière qui permet aux deux roues arrière de tourner à la même vitesse. Le différentiel à blocage électronique améliore l'adhérence si le véhicule s'enlise. Le différentiel peut être activé électroniquement et engagé à la volée dans la plage de vitesse de fonctionnement permise. Le différentiel

électronique se désengage automatiquement lorsque la vitesse du véhicule dépasse une valeur définie, et se réengage lorsqu'elle chute sous une autre valeur définie. Consultez le tableau suivant pour connaître les vitesses auxquelles le différentiel à blocage électronique s'engage et se désengage automatiquement. Il s'engage également lorsque certains modes de conduite sont sélectionnés. Voir **Principes de fonctionnement** (page 33). Le différentiel à blocage électronique est conçu pour rouler dans la boue, les cailloux, le sable ou pour toute conduite tout-terrain nécessitant un maximum de traction. Il n'est pas conçu pour rouler sur une chaussée sèche.

**Nota :** Le différentiel à blocage électronique n'est pas disponible en position 2H.

## Disponibilité et vitesse d'engagement du différentiel à blocage électronique

| Modes terrain (modes quatre roues motrices) | Vitesse maximale d'engagement | Vitesse de désengagement automatique | Vitesse de réengagement automatique |
|---|-------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------|
| Normal (4A, 4H)                             | 30 km/h (20 mph)              | 41 km/h (25 mph)                     | 30 km/h (20 mph)                    |
| Sport (4A, 4H)                              | 30 km/h (20 mph)              | 41 km/h (25 mph)                     | 30 km/h (20 mph)                    |
| Intempéries (4A, 4H)                        | 30 km/h (20 mph)              | 41 km/h (25 mph)                     | 30 km/h (20 mph)                    |
| Boue/sable (4H) <sup>1</sup>                | Aucune vitesse programmée     | Aucune vitesse programmée            | Aucune vitesse programmée           |
| Baja (4H)                                   |                               |                                      |                                     |
| Franchissement de rochers (4L) <sup>1</sup> |                               |                                      |                                     |

## Pont arrière

| Modos terrain (modos cuatro ruedas motrices) | Vitesse maximale d'engagement | Vitesse de désengagement automatique | Vitesse de réengagement automatique |
|--|-------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------|
| Mode quatre roues motrices                   | Vitesse maximale d'engagement | Vitesse de désengagement automatique | Vitesse de réengagement automatique |
| 4L   | 90 km/h (55 mph)              | 100 km/h (62 mph)                    | 90 km/h (55 mph)                    |

<sup>1</sup> Engagement automatique lorsque ces modes de conduite sont sélectionnés. Il est possible de neutraliser manuellement l'engagement automatique en appuyant sur la commande du différentiel à blocage électronique.

**Nota :** La sélection du mode 4L neutralise l'engagement et le désengagement du mode terrain basé sur la vitesse.

**Nota :** Le système AdvanceTrac permet de prendre le contrôle du différentiel à blocage électronique et de le désactiver pendant les manœuvres de conduite, au besoin.

Lors de l'activation du système, si les conditions permettant l'activation du différentiel à blocage électronique ne sont pas présentes, le tableau de bord affiche l'information appropriée qui indique la procédure d'activation à suivre.

### Activation du différentiel à blocage électronique

**Nota :** N'utilisez pas le différentiel à blocage électronique sur une chaussée dure et sèche. Cela produirait des vibrations et un bruit excessifs, ainsi qu'une usure accrue des pneus.

**Nota :** Si le différentiel à blocage électronique se désengage difficilement, relâchez la pédale d'accélérateur et tournez le volant de direction dans le sens contraire tout en roulant.



E225301

Appuyez sur la partie centrale du bouton de sélection de mode quatre roues motrices pour activer et désactiver manuellement le différentiel à blocage électronique. La DEL du bouton s'allume pour indiquer que le système est activé.

**Nota :** La DEL peut s'allumer automatiquement selon le mode de terrain sélectionné.



Lorsque le témoin s'allume à l'écran d'information, les deux roues arrière sont solidaires pour améliorer l'adhérence.

Si le témoin ne s'allume pas ou s'il s'éteint pendant la conduite, une des situations suivantes s'est produite :

- Le véhicule roule trop vite.
- Les freins antiblocage du véhicule se sont activés.

## Pont arrière

---

- La différence de vitesse entre les roues arrière gauche et droite est trop importante pendant la tentative d'engagement du différentiel.
- Le système n'a pas fonctionné correctement et le message VÉRIFIER LE DIFFÉRENTIEL AUTOBLOQUANT s'affiche à l'écran d'information. Demandez conseil auprès d'un concessionnaire Ford autorisé.

### **Conduite d'un véhicule doté d'un différentiel ELD avec une roue de secours ou des pneus de taille différente**

Sur les véhicules dotés d'un différentiel ELD, la taille de la roue de secours peut entraver le fonctionnement du système. S'il y a une différence de taille importante entre les deux roues arrière, le fonctionnement du différentiel à blocage électronique (ELD) pourrait être limité. Si le différentiel à blocage électronique se désengage difficilement, relâchez la pédale d'accélérateur et tournez le volant de direction dans le sens contraire tout en roulant. Lorsqu'une roue de secours est montée sur l'essieu arrière, il est recommandé d'engager ou de désengager le différentiel ELD à l'arrêt.

# Contrôle de suivi

## QU'EST-CE QUE LE CONTRÔLE DE SUIVI



**AVERTISSEMENT:** Le système ne contrôle pas la vitesses dans les situations de faible traction ou sur des pentes très abruptes. Le système est une aide au conducteur et ne vous dégage pas de votre responsabilité de conduire avec l'attention et les précautions qui s'imposent. Le non-respect de ces précautions accroît les risques de blessures.



**AVERTISSEMENT:** Ce système ne remplace pas le frein de stationnement. Lorsque vous quittez le véhicule, serrez toujours le frein de stationnement et placez la boîte de vitesses en position de stationnement (P) pour la boîte de vitesses automatique ou en première pour la boîte de vitesses manuelle.

Le système Trail Control vous permet de vous concentrer sur le volant quand vous circulez hors route et à faible vitesse, en contrôlant l'accélération et le freinage de votre véhicule.

Vous pouvez utiliser le système Trail Control aux vitesses qui suivent :

- 31 km/h (20 mph) en mode deux roues motrices ou quatre roues motrices gamme élevée.
- 15 km/h (10 mph) en mode quatre roues motrices gamme basse.
- 8 km/h (5 mph) en marche arrière (R).

Vous pourriez entendre un bruit provenant du moteur de la pompe de freinage antiblocage quand vous utilisez le système. Cette situation est normale.

## ACTIVATION ET DÉSACTIVATION DU CONTRÔLE DE SUIVI



Appuyez sur le bouton.

Le système est désactivé en appuyant de nouveau sur le bouton ou en dépassant 68 km/h (42 mph).

## RÉGLAGE DE LA VITESSE DU CONTRÔLE DE SUIVI

**Nota :** Les boutons sont situés sur le volant de direction.

Conduisez à la vitesse souhaitée.



Appuyez sur ce bouton pour augmenter la vitesse courante.



Appuyez sur ce bouton pour réduire la vitesse courante.

**Nota :** La couleur du témoin change.

Vous pouvez régler la vitesse par petits ou grands incréments. Appuyez, puis relâchez l'interrupteur à bascule vers le haut ou vers le bas une fois pour régler la vitesse définie par petits incréments. Appuyez sur le haut ou le bas du bouton à bascule et maintenez-le enfoncé pour régler la vitesse programmée par grands incréments. Vous pouvez aussi régler la vitesse en freinant.

**Nota :** En appuyant sur la pédale de frein, le système ne se désactive pas.

## ANNULATION DE LA VITESSE PROGRAMMÉE



Appuyez sur le bouton.

# Contrôle de suivi

---

**TÉMOINS DU CONTRÔLE DE  
SUIVI**



# Contrôle de suivi

## CONTRÔLE DE SUIVI – DÉPANNAGE

### Contrôle de suivi – Messages d'information

| Message  | Mesure à prendre  |
|--|---|
| Réduire vitesse pour activer contrôle remorque                           | S'affiche quand vous devez réduire la vitesse du véhicule pour pouvoir utiliser le système Trail Control.   |
| Contrôle remorque non disponible si freins de stationnement activés      | S'affiche quand vous devez desserrer le frein de stationnement pour pouvoir utiliser le système Trail Control.  |
| Contrôle sur piste impossible lorsque système aide recul remorque activé | S'affiche quand vous devez désactiver le système Trailer Backup Assist pour pouvoir utiliser le système Trail Control.                                      |
| Contrôle sur piste activé Utiliser bouton SET pour ajuster vitesse       | S'affiche quand vous avez autorisé le système Trail Control et que vous pouvez définir une vitesse avec la commande <b>SET+</b> ou <b>SET-</b> .            |
| Contrôle sur piste désactivé, conducteur reprend le contrôle             | S'affiche quand une anomalie du système Trail Control se produit pendant son utilisation et que le conducteur doit le désactiver.                           |
| Contrôle sur piste désactivé   | S'affiche lorsque vous mettez le système hors fonction.   |
| Anomalie Contrôle sur piste Voir manuel                                  | S'affiche en cas d'anomalie du système. Voir le chapitre Trail Control de votre Manuel du propriétaire.   |
| Contrôle remorque Pour activer choisir vitesse                           | S'affiche quand vous devez être en position marche (D), point mort (N) ou marche arrière (R) pour pouvoir utiliser le système Trail Control.                |
| Contrôle remorque non disponible si régulateur vitesse activé            | S'affiche quand vous devez désactiver le régulateur de vitesse pour pouvoir utiliser le système Trail Control.  |
| Contrôle remorque non disponible si porte conducteur ouverte             | S'affiche quand vous devez fermer la porte conducteur pour pouvoir utiliser le système Trail Control.   |
| Régler contrôle sur piste à 2 km/h pour aider à sortir du sable          | S'affiche quand le système détecte que le véhicule est peut-être enlisé dans le sable et que le système Trail Control s'active à la vitesse la plus faible. |

## Contrôle de suivi

---

| <b>Message</b>  | <b>Mesure à prendre</b>   |
|---|---|
| Contrôle descente actif<br>Appuyez sur bouton de contrôle en sentier pour quitter | Vous avez désactivé le contrôle d'adhérence en descente, provoquant la désactivation du système de propulsion Trail Control. Le véhicule freine toujours en descente. Vous devez appuyer sur la commande Trail Control pour réinitialiser le système et le désactiver. Vous pouvez appuyer à nouveau sur la commande pour activer le système. |

# Gestion du terrain

## PRINCIPES DE FONCTIONNEMENT

Le système de gestion du terrain améliore l'agrément de conduite grâce à un ensemble de systèmes électroniques sophistiqués. Ces systèmes optimisent la direction, le comportement routier et la réactivité du groupe motopropulseur. Ainsi, plusieurs paramètres de performance des systèmes sont commandés en un seul point.

Le changement de mode de conduite modifie la fonctionnalité des systèmes suivants :

- La direction assistée à commande électronique ajuste l'effort et la sensation que procure la direction en fonction du mode sélectionné.
  - Le contrôle électronique de stabilité et l'antipatinage qui vous aident à conserver la maîtrise du véhicule dans les conditions difficiles ou pendant la conduite hautes performances.
  - La commande électronique de l'accélérateur qui améliore la réponse du groupe motopropulseur à vos interventions de conduite.
  - Les commandes de boîte de vitesses, optimisées grâce à une programmation de changement de rapport adaptée à chaque terrain.
  - La boîte de transfert, qui engage automatiquement un mode 4X4 spécifique et augmente ou réduit le couple fourni selon le mode de terrain sélectionné. (Voir Configurations des modes de terrain).
- Le différentiel à blocage électronique, qui s'active automatiquement dans certains modes de terrain.
  - La suspension semi-active Live Valve règle dynamiquement la dureté des amortisseurs en temps réel en fonction des conditions de la chaussée et des interventions du conducteur. Ce système surveille en permanence les mouvements du véhicule, la position de la suspension, la vitesse, les conditions de la chaussée, le papillon, le frein et la direction pour ajuster l'amortissement de la suspension en vue d'optimiser les performances du véhicule.

**Nota :** *N'utilisez pas le différentiel à blocage électronique sur des chaussées dures et sèches. Cela produit des vibrations et un bruit excessifs, ainsi qu'une usure accrue des pneus. Voir **Différentiel autobloquant électronique** (page 26).*

## Utilisation du système de gestion du terrain

Le système de gestion du terrain ajuste automatiquement la configuration de votre véhicule pour chaque mode sélectionné.



E232133

# Gestion du terrain

Pour modifier le réglage du mode de conduite, appuyez sur le bouton de mode situé sur le volant.

**Nota :** *Il n'est pas possible de changer de mode lorsque le contact du véhicule est coupé.*

## Modes de conduite sur route



**Mode normal** - pour la conduite quotidienne. Le mode normal est un parfait compromis entre le plaisir, le confort et la commodité.



**Mode Sport** – pour la conduite agressive sur route. Le mode Sport augmente la réactivité de l'accélérateur et procure une sensation de conduite plus sportive ainsi que des passages de rapports plus rapides. Pour donner au véhicule une meilleure accélération, la boîte de vitesses reste plus longtemps dans le même rapport. La suspension se raffermie pour améliorer la tenue de route et la maîtrise du véhicule.



**Mode patinage** - pour les conditions de non idéales, route enneigée ou verglacée par exemple. Le mode patinage renforce la confiance sans pour autant nuire au plaisir de conduite. Le mode patinage active automatiquement le mode 4 roues motrices automatique (4x4 AUTO), réduit la réactivité de l'accélérateur et optimise les changements de rapport pour les surfaces glissantes.



**Mode de traction adaptative** - Pour tracter une remorque ou transporter une charge lourde dans le véhicule.

## Modes hors route

Le mode hors-route active la logique de commande de suspension unique développée par Ford Performance, ceci tout particulièrement sur les modèles Raptor pour optimiser les performances d'amortisseur dans les environnements tout-terrain extrêmes.



### Mode sable et neige profonde

- Pour la conduite sur piste étroite et le franchissement d'obstacles. Le mode sable et neige profonde active automatiquement le 4x4 gamme haute et le différentiel à blocage électronique pour procurer une meilleure aptitude tout-terrain et un meilleur confort dans la direction.



### Mode Baja

- pour la conduite hors route à vitesse élevée. Le mode Baja active automatiquement le mode 4x4 gamme haute et optimise la réactivité de l'accélérateur pour une meilleure accélération et réponse.



### Mode Franchissement de rochers

- pour une aptitude optimale au franchissement de rochers. Le mode Franchissement de rochers vous demande de placer votre véhicule en mode 4x4 gamme basse et active automatiquement le différentiel à blocage électronique. Le mode Franchissement de rochers optimise la réactivité de l'accélérateur et de la boîte de vitesses pour vous procurer un contrôle accru de votre véhicule.

**Nota :** *La sélection du mode sable et neige profonde, Baja ou Franchissement de rocher dégrade l'efficacité de l'antipatinage et du contrôle de stabilité et allume le témoin correspondant sur le tableau de bord.*

# Gestion du terrain

**Nota :** Le système de gestion du terrain effectue des vérifications de diagnostic qui surveillent continuellement le bon fonctionnement du système. Certains modes de conduite ne sont pas disponibles lorsque le levier sélecteur de vitesse se trouve à certaines positions. Si un mode est indisponible en raison d'une anomalie du système, le mode normal est rétabli par défaut.

## Configurations des modes de terrain

|                        | Modes de conduite sur route |         |                   |            | Modes hors route     |         |                           |
|------------------------|-----------------------------|---------|-------------------|------------|----------------------|---------|---------------------------|
|                        | Normale                     | Sport   | Surface glissante | Traction   | Sable/neige profonde | Baja    | Franchissement de rochers |
| Commandes moteur/boîte | Normale                     | Sport   | Surface glissante | Remorquage | Sable/neige profonde | Baja    | Franchissement de rochers |
| Commandes Advance-Trac | Normale                     | Normale | Surface glissante | Normale    | Sable/neige profonde | Baja    | Franchissement de rochers |
| Effort de direction    | Normale                     | Sport   | Normale           | Normale    | Confort              | Normale | Confort                   |

## Gestion du terrain

|  | Modes de conduite sur route            |  |  |  | Modes hors route   |                                       |  |
|--|--|--|--|--|--|---------------------------------------|--|
|  | Normale                                | Sport                                  | Surface glissante                      | Traction                               | Sable/neige profonde   | Baja                                  | Franchissement de rochers  |
| Différentiel à blocage électronique (mode 4X4 seulement) | Disponible à moins de 40 km/h (25 mph) | Disponible à moins de 40 km/h (25 mph) | Disponible à moins de 40 km/h (25 mph) | Disponible à moins de 40 km/h (25 mph) | Activé quelle que soit la vitesse; désactivation manuelle possible | Disponible quelle que soit la vitesse | Activé quelle que soit la vitesse; désactivation manuelle possible |
| Boîte de transfert par défaut                            | 4x2                                    | 4x2                                    | 4x4 Auto                               | Maintien 4x4 précédent                 | 4x4 Gamme haute  | 4x4 Gamme haute                       | 4x4 Gamme basse  |
| Suspension semi-active                                   | Normale                                | Sport                                  | Normale                                | Normale                                | Tout-terrain   | Tout-terrain                          | Tout-terrain   |

# Gestion du terrain

## Disponibilité de la boîte de transfert

| Sélection du mode de conduite / mode de terrain | Mode normal <sup>1</sup>              | Mode Sport               | Mode patinage                     | Mode de traction          | Mode sable/neige profonde | Mode Baja       | Mode Franchissement de rochers |
|---|---------------------------------------|--------------------------|-----------------------------------|---------------------------|---------------------------|-----------------|--------------------------------|
| 4x2   | Mode par défaut sauf cycle d'allumage | Mode par défaut          | Non disponible                    | Disponible                | Non disponible            | Disponible      | Non disponible                 |
| 4x4 Auto  | Disponible Réglage normal             | Disponible Réglage Sport | Mode par défaut Surface glissante | Disponible Réglage normal | Non disponible            | Non disponible  | Non disponible                 |
| 4x4 Gamme haute                                 | Disponible                            | Disponible               | Disponible                        | Disponible                | Mode par défaut           | Mode par défaut | Non disponible                 |
| 4x4 Gamme basse                                 | Disponible                            | Non disponible           | Disponible                        | Disponible                | Disponible                | Disponible      | Mode par défaut                |

<sup>1</sup> Mode de terrain par défaut persistant d'un cycle d'allumage à l'autre

**Nota :** Les modes 4 roues motrices persistent d'un cycle d'allumage à l'autre.

**Nota : Mode par défaut** - active automatiquement le mode 4X4 spécifique correspondant au mode de terrain sélectionné.

**Nota : Disponible** - Mode 4X4 sélectionnable par l'intermédiaire du bouton 4X4, au choix du conducteur.

## Direction sélectionnable

**Nota :** Le réglage de la direction revient par défaut au mode normal si la batterie est débranchée ou déposée.



Pour modifier la réponse de la direction, appuyez sur le bouton situé sur le volant. La première pression met en surbrillance le mode sélectionné et les pressions suivantes permettent de changer la sélection.

# Gestion du terrain

---

Modes :

- NORMAL - Réglage d'usine par défaut.
- SPORT - Effort légèrement supérieur exigé pour tourner le volant et retour de force exercé par la route plus prononcé.
- CONFORT - Effort légèrement moindre pour tourner le volant et retour de force exercé par la route plus léger.

Après avoir sélectionné le réglage souhaité, il se peut que vous ressentiez une légère secousse dans le volant lorsque le changement de mode se produit.

# Remorquage

## POIDS DE REMORQUAGE RECOMMANDÉS



**AVERTISSEMENT:** Ne dépassez pas la capacité nominale de votre véhicule ou de son attelage de remorque. Une surcharge du véhicule ou de l'attelage de remorque peut détériorer la stabilité et la maniabilité du véhicule. Si vous ignorez cette directive, cela peut entraîner une perte de contrôle du véhicule et des blessures graves, voire mortelles.



**AVERTISSEMENT:** Ne découpez pas, ne percez pas, ne soudez pas et ne modifiez pas l'attelage de remorque. Une modification de l'attelage de remorque pourrait en réduire la capacité nominale.

L'attelage intégré de série peut offrir deux capacités nominales selon le mode de fonctionnement :

- Le mode transport de charge nécessite une barre de remorquage et une boule d'attelage. La barre de remorquage supporte toute la charge verticale du timon de la remorque.
- Le mode répartition de charge nécessite un système répartiteur de charge de deuxième monte qui comprend une barre de remorquage, une boule d'attelage, des barres-ressorts et des brides d'enclenchement. Ce système répartit la charge verticale du timon de la remorque entre la camionnette et la remorque.

## Remorquage

| Type de véhicule         | Mode d'attelage <sup>1,2</sup> | Poids maximal de la remorque <sup>3</sup> | Charge maximale sur le timon | Poids total roulant autorisé (PTRA) <sup>3</sup> |
|--------------------------|--------------------------------|---|------------------------------|--|
| Raptor cabine double     | Attelage porteur               | 2 267 kg<br>(5 000 lb)                    | 226 kg (500 lb)              | 5 034 kg<br>(11 100 lb)                          |
|                          | Attelage répartiteur           | 2 721 kg<br>(6 000 lb)                    | 272 kg (600 lb)              | 5 465 kg<br>(12 050 lb)                          |
| Raptor cabine six places | Attelage porteur               | 2 267 kg<br>(5 000 lb)                    | 226 kg (500 lb)              | 5 239 kg<br>(11 550 lb)                          |
|                          | Attelage répartiteur           | 3 628 kg<br>(8 000 lb)                    | 362 kg (800 lb)              | 6 463 kg<br>(14 250 lb)                          |

<sup>1</sup> Les récepteurs d'attelage ne comprennent pas la boule d'attelage ni son dispositif de fixation. Le propriétaire du véhicule est responsable de se procurer la boule d'attelage, le dispositif de fixation, l'équipement de répartition (bras de répartition, brides d'enclenchement et dispositif antilouvoiement, par exemple) ainsi que tout autre équipement adéquat requis pour tracter la remorque et son chargement.

<sup>2</sup> Le remorquage au moyen d'une sellette n'est pas recommandé.

<sup>3</sup> Calculé selon la méthode SAE J2807.

# Remorquage

## Attelage répartiteur de charge



**AVERTISSEMENT:** Une fois les barres-ressorts réglées, le pare-chocs arrière de votre véhicule ne doit pas être plus élevé qu'avant l'attelage de la remorque. Cela annulerait la fonction de l'attelage répartiteur de poids, avec pour conséquence un comportement imprévisible pouvant causer de graves blessures.

**Nota :** *En raison de la hauteur de suspension de votre véhicule, un attelage répartiteur de poids est nécessaire pour tracter une remorque d'un poids maximal supérieur à 2 267 kg (5 000 lb) ou d'un poids au timon supérieur à 226 kg (500 lb).*

Exécutez les opérations suivantes pour régler un attelage répartiteur de poids de manière à maintenir l'angle adéquat du véhicule tracteur et de la remorque, et à conserver un meilleur contrôle de l'ensemble.

1. Stationnez le véhicule chargé sur une surface plane (sans la remorque);
2. Mesurez la hauteur au sommet du passage de roue avant sur l'aile du véhicule. Cette mesure correspond à H1.

3. Fixez la remorque chargée à votre véhicule sans raccorder les barres de répartition de poids.
4. Mesurez de nouveau la hauteur au sommet du passage de roue avant sur l'aile du véhicule. Cette mesure correspond à H2.
5. Posez les barres de répartition de poids et réglez leur tension de telle sorte que la hauteur du passage de roue avant de votre véhicule soit à peu près à mi-chemin de H2, en allant vers H1.
6. Vérifiez que la remorque est de niveau ou le nez légèrement abaissé vers votre véhicule. Si ce n'est pas le cas, réglez la hauteur de la boule d'attelage en conséquence et répétez les opérations 2 à 6.

Une fois que la remorque est horizontale ou légèrement plus basse de l'avant vers le véhicule :

- Verrouillez le dispositif de réglage de tension de la barre en place;
- Vérifiez que le timon est solidement fixé et verrouillé à l'attelage;
- Posez les chaînes de sécurité, l'éclairage et les commandes de frein de remorque exigés par la loi ou par le constructeur de la remorque.

# Remorquage

Consultez le chapitre **Remorquage** de votre **manuel du propriétaire** pour plus de renseignements : conseils de vérifications préalables au remorquage, calcul du poids de remorque maximal pour votre véhicule, conseils de placement des charges, information sur le connecteur de remorque, utilisation de chaînes de sécurité, fonction antilouvoiement, freins de remorque et utilisation de la commande de freins de remorque intégrée.

## REMORQUAGE DU VÉHICULE LES QUATRE ROUES AU SOL



**AVERTISSEMENT:** Si le véhicule est équipé d'un verrou de direction, assurez-vous que le commutateur d'allumage est en position des accessoires ou de contact avant le remorquage.

## Remorquage d'urgence

Si le véhicule est en panne et qu'aucun chariot porte-roues, dépanneuse ou véhicule à plateau n'est disponible, celui-ci peut être remorqué sur ses quatre roues, quelle que soit la configuration du groupe motopropulseur et des organes de transmission, dans les conditions suivantes :

- Le véhicule est orienté vers l'avant en vue du remorquage vers l'avant.
- Placez la boîte de vitesses au point mort (N). Il est parfois nécessaire de neutraliser le levier sélecteur s'il n'est pas possible de sélectionner le point mort (N). Voir **Boîte de vitesses automatique** (page 11).
- La vitesse maximale est de 56 km/h (35 mph).
- La distance maximale est de 80 km (50 mi).

## Remorquage derrière un véhicule de loisirs

**Nota :** *Mettez le système de chauffage et climatisation en mode de recyclage de l'air pour empêcher les gaz d'échappement de pénétrer dans le véhicule.*

Suivez ces directives si vous devez remorquer le véhicule derrière un véhicule de loisirs, une autocaravane par exemple. Ces directives ont pour but pour prévenir des dommages à la boîte de vitesses.

Votre véhicule Ford Performance peut être placé en mode de remorquage au point mort en mettant la boîte de transfert au point mort et en activant la fonction de remorquage avec les quatre roues au sol. Effectuez les étapes décrites dans le chapitre suivant après avoir placé le véhicule derrière le véhicule tracteur et les avoir accouplés correctement.

**Nota :** *Assurez-vous que le véhicule est correctement attelé au véhicule tracteur.*

# Remorquage

**Nota :** Si la procédure s'est correctement exécutée, l'écran d'information affiche **REMORQUAGE AU POINT MORT, LAISSER EN POSITION N** ou **Remorquage neutre activé, laisser en position neutre**. Cela indique que le véhicule peut être remorqué sans crainte avec les quatre roues au sol.

**Nota :** Si le message ne s'affiche pas à l'écran, reprenez la procédure depuis le début.

1. Établissez le contact sans faire démarrer le moteur. Si le véhicule est muni d'une clé de contact, placez-la en position de contact. Si votre véhicule est muni de l'accès intelligent, appuyez une fois sur le bouton **START/STOP** du moteur sans enfoncer la pédale de frein.
2. Maintenez la pédale de frein enfoncée.
3. Tournez la commande quatre roues motrices à la position **2H**.
4. Placez la boîte de vitesses au point mort (N).
5. À l'écran d'information, activez la fonction de remorquage au point mort en sélectionnant **Réglages** dans le menu au tableau de bord.
6. Sélectionnez ensuite **Réglages avancés**.
7. Sélectionnez ensuite **Réglages véhicule**.
8. Sélectionnez ensuite Remorquage au point mort. Maintenez le bouton **OK** enfoncé. Si la procédure s'est correctement exécutée, l'écran d'information affiche **REMORQUAGE AU POINT MORT, LAISSER EN POSITION N** ou **Remorquage neutre activé, laisser en position neutre**. Cela indique que le véhicule peut être remorqué sans crainte avec les quatre roues au sol.

**Nota :** Si le message ne s'affiche pas à l'écran, reprenez la procédure depuis le début.

**Nota :** Un bruit peut se produire lorsque la boîte de transfert passe en position de point mort. Cela est normal.

9. Laissez la boîte de vitesses en position de point mort (N) et tournez le commutateur d'allumage aussi loin que possible en position d'arrêt (il ne tourne pas complètement dans cette position lorsque la boîte de vitesses est en position de point mort). Si le véhicule est muni d'une clé de contact, vous devez la laisser dans le commutateur d'allumage pendant le remorquage. Pour verrouiller et déverrouiller le véhicule, utilisez le clavier d'entrée sans clé ou une clé supplémentaire. Si votre véhicule est muni de l'accès intelligent, appuyez une fois sur le bouton **START/STOP** du moteur sans enfoncer la pédale de frein. Il n'est pas nécessaire de laisser les clés dans le véhicule. Vous pouvez verrouiller et déverrouiller le véhicule comme à l'habitude.
10. Relâchez la pédale de frein.



**AVERTISSEMENT:** Ne débranchez pas la batterie pendant le remorquage au moyen d'un véhicule de loisirs. Cela empêcherait la boîte de transfert de passer dans la position appropriée et pourrait causer un déplacement inopiné du véhicule même si la boîte de vitesses est en position de stationnement (P).



**AVERTISSEMENT:** Le passage de la boîte de transfert en position de point mort (N) pour le remorquage de loisirs peut causer un déplacement inopiné du véhicule même si la boîte de vitesses est en position de

# Remorquage

stationnement (P). Le conducteur ainsi que d'autres personnes pourraient subir des blessures. Assurez-vous de bien appuyer sur la pédale de frein et de vérifier que la position du véhicule ne présente aucun danger lorsque vous passez au point mort (N).

**Nota :** Vous risquez d'endommager des composants du véhicule si vous ne placez pas la boîte de transfert en position de point mort (N) en remorquant le véhicule.

**Nota :** Vous pouvez vérifier l'état de remorquage d'un véhicule avec les quatre roues au sol en ouvrant la porte du conducteur ou en plaçant le commutateur d'allumage en position des accessoires ou de contact. Un message s'affiche pour confirmer que le véhicule est en mode de remorquage au point mort.

Pour quitter la fonction de remorquage avec les quatre roues au sol et remettre la boîte de transfert dans sa position **2H** :

1. Le véhicule étant toujours correctement attelé au véhicule remorqueur, établissez le contact sans faire démarrer le moteur. Si le véhicule est muni d'une clé de contact, placez-la en position de contact. Si votre véhicule est muni de l'accès intelligent, appuyez une fois sur le bouton **START/STOP** du moteur sans enfoncer la pédale de frein.
2. Maintenez la pédale de frein enfoncée.
3. Faites passer la boîte vitesses de la position de point mort (N) à une autre position de gamme.
4. Relâchez la pédale de frein.

**Nota :** Si la procédure s'est correctement exécutée, le tableau de bord affiche **4X2**, et **Remorque neutre désactivée**.

**Nota :** Si le témoin ne s'allume pas et que le message ne s'affiche pas, vous devez reprendre la procédure depuis le début.

**Nota :** Un bruit peut se produire lorsque la boîte de transfert quitte la position de point mort. Cela est normal.

**Nota :** Le message **Passage retardé Avancer** affiché au tableau de bord signale un blocage des engrenages de la boîte de transfert. Reportez-vous aux directives du chapitre suivant.

5. Serrez le frein de stationnement, puis dételez le véhicule du véhicule tracteur.
6. Relâchez la pédale de frein, faites démarrer le moteur et placez la boîte de vitesses en position de marche avant (D) pour vérifier que la boîte de transfert n'est plus en position de point mort (N).
7. Si la boîte de transfert reste en position de point mort (N), serrez le frein de stationnement et faites vérifier le véhicule.

## Résolution du message **Passage retardé Avancer**

Si le tableau de bord affiche **Passage retardé Avancer**, procédez comme suit :

1. Maintenez la pédale de frein enfoncée.
2. Placez la boîte de vitesses au point mort (N), puis faites démarrer le moteur.
3. Moteur en marche, placez la boîte de vitesses en position de marche avant (D) et laissez le véhicule avancer jusqu'à 1 m (3 ft). Un bruit peut se produire lorsque la boîte de transfert quitte la position de point mort. Cela est normal.
4. Assurez-vous que le tableau de bord affiche **Remorque neutre désactivée**.

# Conseils de conduite

## CONDUITE HORS ROUTE

En plus d'offrir une expérience de conduite sur route hors du commun, votre véhicule excelle dans tous les types de conduites hors route. Cette camionnette a été conçue et équipée pour vous permettre d'explorer des endroits où la route ne peut vous mener, qu'il s'agisse d'une piste en forêt ou d'une étendue désertique. Avant de conduire votre véhicule hors route, consultez les autorités locales pour connaître les pistes et zones de loisirs autorisées pour la pratique de la conduite hors route. Assurez-vous également de connaître toutes les exigences d'enregistrement de votre véhicule tout-terrain dans la zone où vous prévoyez circuler.

Le Programme éducatif "Tread Lightly" a été mis sur pied aux États-Unis pour sensibiliser le grand public aux responsabilités et règlements relatifs aux espaces naturels protégés. Ford s'associe au "U.S. Forest Service" et au "Bureau of Land Management" du ministère de l'Intérieur des États-Unis pour vous inciter à respecter l'environnement et à faire preuve de sens civique lorsque vous visitez des parcs nationaux ou d'autres domaines publics et privés.

Avant de conduire votre véhicule hors route, il convient de réaliser une inspection générale du véhicule pour vous assurer qu'il est en parfait état de fonctionnement.

Il est toujours recommandé de partir hors route à au moins deux véhicules. Le compagnonnage assure une aide immédiate dans le cas où un des véhicules s'enliserait ou subirait une avarie. Il est également recommandé de vous munir d'un équipement tel qu'une trousse de secours, de l'eau potable, des sangles de remorquage, un téléphone cellulaire ou satellite lors de vos excursions hors route.

Avant de conduire hors route, retirez la plaque d'immatriculation avant pour optimiser les performances.

## Techniques de base de la conduite hors route

- Saisissez le volant avec les pouces à l'extérieur du cercle. Cela réduira les risques de blessures dues aux mouvements brusques du volant qui surviennent lors de la conduite sur terrain accidenté. Ne saisissez pas le volant avec les pouces à l'intérieur du cercle.
- L'accélération, le freinage et le braquage doivent être effectués en douceur et de façon contrôlée. Les manœuvres trop brusques peuvent causer la perte d'adhérence du véhicule ou perturber son comportement, surtout en pente ou lorsque vous franchissez des obstacles comme des roches ou des troncs d'arbres.
- Regardez le terrain devant vous en notant les obstacles à venir, les changements de texture de la surface, les changements de couleur ou tout autre facteur qui pourrait indiquer un changement d'adhérence. Adaptez en conséquence la vitesse du véhicule et sa trajectoire. Pendant le repérage du parcours, notez les obstacles à l'aide de repères GPS pour adopter des vitesses appropriées afin d'éviter d'éventuels dommages au véhicule.
- Pendant la conduite hors route, si la suspension avant ou arrière bute en fin de course ou si les plaques de protection touchent souvent le sol, ralentissez pour éviter d'endommager le véhicule.

## Conseils de conduite

- Pour les sorties en groupe, il est recommandé d'utiliser des moyens de communication radio pour que le premier véhicule puisse signaler aux véhicules suivants les obstacles qui pourraient entraîner des dommages.
- Pensez toujours à maintenir une garde au sol suffisante et choisissez une trajectoire qui limite le risque de frottement du soubassement du véhicule.
- En négociant les obstacles à basse vitesse, appliquez une légère pression des freins tout en actionnant la pédale d'accélérateur pour éviter les embardées et franchir les obstacles de manière plus contrôlée. L'utilisation du mode 4L peut également être utile.
- Utilisez les équipements de sécurité additionnels décrits plus loin dans ce chapitre, voir Conduite hors route à vitesse élevée.
- Veuillez consulter votre club de conduite hors route local pour obtenir d'autres conseils pratiques.
- La conduite hors route exige un haut degré de concentration. Même si la loi locale n'interdit pas l'usage d'alcool pendant la conduite hors route, Ford recommande fortement de ne pas consommer d'alcool si vous prévoyez pratiquer cette activité.
- Si un obstacle important, un rocher par exemple, ne peut pas être évité, choisissez une trajectoire dans laquelle celui-ci se trouvera sous la roue plutôt que sous le véhicule. Cela évitera d'endommager le véhicule.
- Les fossés et les terrains érodés doivent être traversés à un angle de 45 degrés, permettant à chaque roue de franchir séparément l'obstacle.

### Montée d'une pente



**AVERTISSEMENT:** Afin d'éviter toute perte de maîtrise, procédez avec précaution lorsque vous dirigez le véhicule en marche arrière dans une pente descendante.

- Essayez toujours de gravir une pente abrupte le long de la ligne de pente et non en diagonale.
- Si le véhicule ne peut gravir la pente, ne tentez PAS de faire demi-tour pour redescendre. Sélectionnez la gamme basse et reculez lentement jusqu'au bas de la pente.
- En descendant une pente escarpée, sélectionnez la gamme basse et engagez la fonction Trail Control. Utilisez l'accélérateur et les freins pour contrôler la vitesse en descente, comme décrit précédemment dans ce chapitre à l'aide de la fonction Trail Control. La fonction Trail Control peut aussi être activée en marche arrière et doit être utilisée dans ce genre de situations.

### Franchissement d'obstacles

- Examinez le terrain devant vous avant de tenter de franchir des obstacles. Il est préférable d'analyser les obstacles depuis l'extérieur du véhicule afin de se faire une bonne idée des conditions du terrain à l'avant comme à l'arrière des obstacles.
- Approchez les obstacles lentement et négociez-les lentement et graduellement.

# Conseils de conduite

## Passage à gué

Votre véhicule est conçu pour pouvoir franchir des profondeurs d'eau jusqu'à 810 mm (32 po). Toutefois, à mesure que la profondeur de l'eau augmente, vous devez réduire votre vitesse pour éviter des dommages éventuels au véhicule.

- Déterminez toujours la profondeur du plan d'eau avant de traverser.
- Avancez lentement et évitez toute éclaboussure inutile.
- N'oubliez pas que des obstacles et des débris peuvent être présents sous la surface de l'eau.
- Gardez les portes bien fermées pendant la traversée du plan d'eau.
- Une fois le plan d'eau franchi, roulez lentement sur une courte distance et vérifiez l'efficacité des freins.

Consultez le tableau ci-dessous pour connaître les vitesses maximales admissibles de passage dans l'eau.

**Nota :** Si vous n'observez pas les vitesses recommandées, vous risquez d'endommager le véhicule.

| Profondeur de l'eau                     | Vitesse maximale admissible du véhicule |
|---|---|
| 6 po (150 mm)                           | 40 mi/h (65 km/h)                       |
| 8 po (200 mm)                           | 31 mi/h (50 km/h)                       |
| 10 po (250 mm)                          | 19 mi/h (30 km/h)                       |
| 12 po (300 mm)                          | 8 mi/h (12 km/h)                        |
| 18 à 32 po (450 à 810 mm)               | 4 mi/h (7 km/h)                         |
| Marche arrière – jusqu'à 30 po (760 mm) | Moins de 6 mi/h (10 km/h)               |

## Conduite hors route à grande vitesse

La conduite hors route dont il a été question jusqu'à présent traite d'événements normalement rencontrés en conduite hors route à basse vitesse. Votre véhicule offre certes d'excellentes performances pour une camionnette pleine grandeur dans ces conditions de vitesses lentes, mais il excelle véritablement en conduite hors route à grande vitesse de type "Baja". La conduite hors route à grande vitesse représente un défi particulier, mais des précautions particulières doivent être prises avant de s'engager dans ce type de pratique.

Si vous prévoyez utiliser la camionnette dans des conditions difficiles de conduite hors route à grande vitesse, nous recommandons ce qui suit :

- Équipez votre camionnette du matériel de sécurité utilisé pour la classe entièrement de série telle que définie dans les livres de règlements pour le "SCORE International Off Road Racing" ([www.score-international.com](http://www.score-international.com)).
- Utilisez l'équipement de sécurité personnel, incluant un casque de sécurité homologué SNELL SA et un dispositif de retenue homologué pour le cou.
- Avant de vous aventurer hors route dans des secteurs inconnus à des vitesses élevées, faites un tour de reconnaissance à basse vitesse pour prendre connaissance des lieux et des obstacles qui s'y trouvent.

Ford Performance a conçu votre véhicule pour un usage hors route au-delà de ce qui est normal pour un F-150. Cependant, il peut subir des dommages s'il est conduit au-delà de ses capacités. Les plaques de protection, les boucliers antichocs et les marchepieds ont été conçus pour aider à

# Conseils de conduite

---

limiter les dommages aux composants vitaux et aux finis extérieurs mais ne peuvent pas empêcher certains dommages si le véhicule est conduit dans des conditions hors route extrêmes. Les dommages aux plaques de protection, aux boucliers antichocs, aux marchepieds et aux finis extérieurs de même que les composants déformés, fissurés, ou cassés de la carrosserie, du cadre ou du châssis pourraient ne pas être couverts par la garantie.

Il est important de se familiariser avec les commandes et le comportement dynamique du véhicule avant d'aborder la conduite hors route à grande vitesse.

Quelques points à considérer :

- Augmentez graduellement la vitesse. Conduisez d'abord à un rythme qui donne amplement le temps d'évaluer le terrain environnant et de comprendre la façon dont le véhicule réagit à la configuration du terrain et aux commandes du conducteur. Augmentez le rythme à mesure que le niveau de confiance augmente tout en analysant les réactions du véhicule aux divers événements à différentes vitesses.
- Recherchez un espace dégagé pour expérimenter les différentes fonctions de la camionnette. Essayez une manœuvre donnée avec différents réglages du véhicule, p. ex., 4H et 4L, différentiel verrouillé et déverrouillé, système AdvanceTrac™ en mode contact établi, simple pression ou maintien, et observez les réactions de la camionnette. Démarrez lentement et augmentez graduellement le rythme à mesure que le niveau de confiance augmente.
- De la même façon, dans un espace dégagé, faites l'expérience de différentes techniques de conduite. Par exemple, si le véhicule a tendance à sous-virer, le fait de freiner légèrement dans un virage peut aider la camionnette à tourner. Le fait d'aborder plus largement le virage ou une vitesse d'approche plus lente peut aider le véhicule à tourner et permettre d'accélérer plus tôt en sortie de virage.
- Rappelez-vous que la douceur est synonyme de rapidité. Il s'agit ici des interventions sur la direction, l'accélérateur et les freins. Des gestes précis et en douceur produiront de meilleurs résultats tout en augmentant la sécurité.
- À mesure que la vitesse augmente, il est recommandé de regarder plus loin devant soi pour avoir suffisamment de temps pour réagir aux obstacles à venir. Rappelez-vous que dans bon nombre d'environnements hors route, les obstacles sont difficiles à voir jusqu'à ce qu'ils soient relativement proches. Une bonne stratégie consiste à regarder loin devant puis juste devant le véhicule.
- Il faut aussi conduire en fonction du champ de vision. Il ne faut pas rouler plus vite que ce qui permet de négocier les obstacles imprévus. Il peut notamment s'agir d'obstacles sur le sommet d'une colline, dans un ravin, dans les broussailles, dans des conditions poussiéreuses et dans l'obscurité.
- Si vous roulez dans un endroit poussiéreux, assurez-vous de conserver une distance suffisante entre votre véhicule et ceux qui précèdent pour garantir une visibilité adéquate.

# Conseils de conduite

---

- Rappelez-vous toujours que vous n'êtes pas seul dans une aire récréative, et qu'il vous faut toujours être conscient de la présence d'autres personnes dans votre secteur. Cela est particulièrement vrai dans le cas des motocyclettes et des véhicules tout-terrain qui peuvent être plus difficiles à apercevoir qu'un gros véhicule.
- Pour la conduite dans une étendue désertique, il est conseillé de toujours garder les phares allumés pour être plus visible par les autres conducteurs.
- Lorsque vous conduisez dans le désert, le milieu du jour est le moment le plus difficile pour apercevoir les petites crêtes et les dépressions en raison de l'absence d'ombre produite par le soleil au zénith. Dans ce cas, des précautions extrêmes doivent être prises pour ne pas rencontrer accidentellement de tels obstacles.
- En conduite hors route, il est fortement recommandé de passer en mode tout-terrain. Consultez le chapitre **Contrôle de terrain** dans ce supplément pour plus de détails.
- Vérifiez que les freins sont en bon état de fonctionnement et exempts de boue, de gravier et autres débris qui pourraient rester coincés autour des disques, des flasques et des étriers de frein.
- Vérifiez que le filtre à air est propre et sec.
- Vérifiez que les soufflets des joints à rotule, des demi-arbres et du boîtier de direction ne sont pas déchirés ou percés.
- Vérifiez l'état et le serrage des composants du circuit d'échappement.
- Inspectez les fixations du soubassement. Si une fixation est desserrée ou endommagée, resserrez-la ou remplacez-la en appliquant le couple de serrage prescrit.
- Recherchez d'éventuelles entailles dans la bande de roulement ou sur les flancs des pneus. Inspectez également les flancs des pneus pour déceler tout renflement indiquant un dommage.
- Recherchez d'éventuelles déformations, fissures ou autres dommages sur les jantes.
- Si retirée précédemment, réinstallez la plaque d'immatriculation avant.

## Après la conduite hors route

Il est important de procéder à une inspection complète du véhicule après la conduite hors route. Principaux points à contrôler :

- Vérifiez que les pneus sont gonflés à la pression indiquée sur l'étiquette des pneus.
- Recherchez au niveau des roues et du soubassement d'éventuelles accumulations de boue ou de débris qui pourraient générer des vibrations.
- Vérifiez que la calandre et le radiateur ne présentent aucune obstruction qui pourrait nuire à l'efficacité du refroidissement.

# Entretien du véhicule

---

## NETTOYAGE DE L'EXTÉRIEUR

**Nota :** *N'utilisez pas les ouvertures du pare-chocs avant comme un marchepied. Cela pourrait endommager votre véhicule.*

En raison de la largeur et de la voie de ses pneus, ne passez pas votre véhicule dans un lave-auto automatique. Lavez votre véhicule à la main ou dans un lave-auto sans contact et sans dispositif d'entraînement mécanique au sol. N'utilisez pas une lance à haute pression sur les graphiques de caisse ni sur les bords des graphiques.

# Jantes et pneus

## ROUES

Votre véhicule est équipé de jantes spéciales assorties aux pneus. Pour ne pas endommager les roues, faites ce qui suit :

- Maintenez la pression de gonflage appropriée. Voir **Entretien des pneus** (page 51).
- En raison de l'extrême largeur des pneus et des jantes, ce véhicule ne peut pas passer dans un lave-auto automatique qui utilise des pistes mécaniques car les roues risqueraient de subir des dommages.
- Lorsque vous installez des roues, serrez toujours les écrous de roues au couple prescrit à l'aide d'une clé dynamométrique.
- Vérifiez régulièrement l'état des jantes. Remplacez immédiatement toute jante endommagée.
- En cas d'impact particulièrement violent, vérifiez l'état des flancs intérieur et extérieur des roues.

### Jantes compatibles verrou de talon en option

**Nota :** Ford Performance recommande d'utiliser uniquement les anneaux de blocage de talon Ford Performance, conjointement avec les pneus de première monte. Toute autre combinaison avec cette jante peut entraîner une perte de gonflage ou une détérioration du pneu.

**Nota :** La conversion des jantes compatibles verrou de talon en véritables jantes à verrou de talon n'est possible que pour un usage hors route. La conduite sur route est interdite.

Si votre véhicule est équipé des jantes compatibles verrou de talon en option, vous pouvez convertir ces jantes à l'utilisation d'un véritable anneau de verrouillage de talon qui permet d'utiliser des pressions de gonflage basses en conduite hors route avec un risque réduit de détalonnage. Pour plus de renseignements, consultez votre revendeur de pièces Ford Performance.

## ENTRETIEN DES PNEUS



### **AVERTISSEMENT:**

Regonflez toujours les pneus selon les pressions recommandées avant d'utiliser le véhicule sur la route. La pression recommandée est indiquée sur l'étiquette des pneus ou sur l'étiquette d'homologation de sécurité située sur le pied milieu à l'intérieur de la porte du conducteur.



**AVERTISSEMENT:** Après une utilisation hors route et avant de retourner sur la route, vérifiez les pneus et les jantes afin de déceler d'éventuels dommages. L'usage hors route peut causer des dommages aux jantes et pneus et entraîner une défaillance des pneus, une perte de maîtrise du véhicule et des blessures graves ou mortelles.

## Jantes et pneus



### AVERTISSEMENT:

Remplacez les jantes et pneus par des articles de mêmes marque, dimensions et structure que ceux fournis d'origine avec le véhicule. Si vous utilisez toute autre combinaison de jantes ou de pneus, même de taille identique, l'espace dans les passages de roue pourrait être réduit, ce qui risquerait de provoquer le frottement des pneus et éventuellement une crevaison. Le non-respect des recommandations de remplacement des pneus pourrait entraîner une défaillance des pneus, une perte de maîtrise du véhicule et des blessures graves ou mortelles.

**Nota :** *Si la pression des pneus a été réduite pour un usage hors route, le témoin du système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) s'allume au tableau de bord pour vous rappeler de regonfler les pneus avant de reprendre la route.*

Votre véhicule est équipé de pneus tout-terrain hautes performances conçus pour optimiser la manoeuvrabilité, la direction et le freinage afin d'offrir les performances que vous attendez d'un véhicule Ford Performance. Ces pneus sont optimisés pour être performants à la fois sur et hors route et présentent des caractéristiques

d'usure, de confort et de bruits de roulement différentes des pneus conventionnels. De plus, du fait du profil agressif de leur bande de roulement, il est important que vous les gardiez en bon état.

- Respectez toujours la pression de gonflage des pneus indiquée sur l'étiquette des pneus apposée sur le pied milieu de la porte du conducteur en utilisant un manomètre pour pneus précis. Assurez-vous de regonfler les pneus avant de reprendre la route. Si un poste de gonflage des pneus n'est pas disponible, assurez-vous de disposer d'un compresseur portatif, par exemple.
- Par temps froid, vérifiez la pression des pneus après un temps de stationnement supérieur à trois heures. Ne réduisez pas la pression des pneus lorsqu'ils sont chauds.
- Vérifiez souvent la pression des pneus pour qu'elle soit toujours adéquate. La pression des pneus peut diminuer avec le temps et varier avec la température.
- Ne surchargez pas le véhicule. Le poids total roulant et le poids maximal autorisé par essieu sont stipulés sur l'étiquette des pneus.

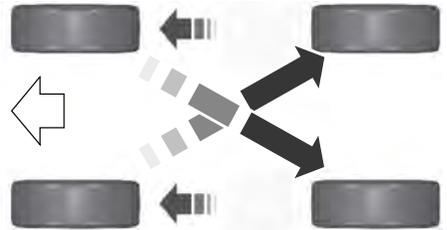
## Jantes et pneus

- Lorsque le véhicule est chargé à sa capacité presque maximale, vous devez prendre des précautions supplémentaires telles qu'utiliser la pression de gonflage des pneus appropriée et réduire la vitesse.
- Après un impact particulièrement violent, vérifiez si les pneus sont endommagés.
- Vérifiez régulièrement l'état des pneus. Si un pneu est endommagé, faites-le remplacer dès que possible.
- Les pneus d'origine de votre véhicule ne sont pas conçus pour être utilisés avec des chaînes à neige. Si vous devez utiliser le véhicule avec des chaînes à neige, utilisez une combinaison de jantes et pneus de taille inférieure comme le recommande le Manuel du propriétaire.
- Une géométrie des roues appropriée est essentielle pour des niveaux optimaux de performance et d'usure des pneus. Si vous remarquez une usure inégale des pneus, faites vérifier la géométrie des roues.

### Permutation des pneus

Étant donné que les pneus du véhicule sont utilisés pour exécuter différentes tâches, ils peuvent s'user différemment. Faites permuter les pneus pour qu'ils s'usent uniformément et qu'ils durent plus longtemps.

**Nota :** Les pneus avant figurent sur le côté gauche du schéma.



E142548

**Nota :** Les pneus du véhicule doivent être permutés à chaque vidange d'huile. Si vous remarquez une usure inégale des pneus, faites-les vérifier.

**Nota :** Une différence de profondeur de sculpture entre les pneus avant et arrière peut rendre difficile l'engagement et le désengagement du mode quatre roues motrices, réduire les performances du système de traction intégrale (AWD), augmenter le bruit de fonctionnement du système quatre roues motrices et engendrer d'éventuels dommages.

# Jantes et pneus

---

## **Roue de secours**

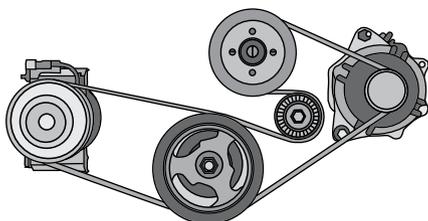
Votre véhicule est équipé d'une roue de secours LT315/70R17. La roue de secours présente les mêmes capacités que les roues montées sur le véhicule, mais elle n'est pas équipée d'un capteur du système de surveillance de la pression des pneus.

# Capacités et spécifications

## SPÉCIFICATIONS DU MOTEUR

| Mesure                       | Caractéristiques              |
|------------------------------|-------------------------------|
| Cylindrée (po <sup>3</sup> ) | 213                           |
| Carburant requis             | Indice d'octane minimal de 87 |
| Ordre d'allumage             | 1-4-2-5-3-6                   |
| Système d'allumage           | Bobine intégrée à la bougie   |
| Écartement des électrodes    | 0,7–0,8 mm (0,028–0,031 po)   |
| Taux de compression          | 10,0:1                        |

## Montage de la courroie d'entraînement



E167467

## PIÈCES MOTORCRAFT

| Composant                            | Référence de pièce Motorcraft |
|--------------------------------------|-------------------------------|
| Élément de filtre à air.             | FA-1883                       |
| Filtre à huile.                      | FL-500-S                      |
| Filtre à huile de boîte de vitesses. | FT-202                        |
| Batterie.                            | BAGM-94RH7-800                |

# Capacités et spécifications

| Composant                           | Référence de pièce Motorcraft |
|-------------------------------------|-------------------------------|
| Bougies d'allumage.                 | SP-578                        |
| Balai d'essuie-glace de pare-brise. | WW-2248                       |
| Filtre à air d'habitacle.           | FP-79                         |

Nous recommandons l'utilisation de pièces de rechange Motorcraft offertes chez les concessionnaires autorisés ou sur le site [Web.fordparts.com](http://Web.fordparts.com) pour l'entretien périodique. Ces pièces sont spécialement conçues pour votre véhicule et sont conformes ou supérieures aux spécifications. L'utilisation d'autres pièces pourrait avoir une incidence sur les performances, les niveaux d'émissions et la longévité du véhicule. La garantie de votre véhicule pourrait être annulée en cas de dommages liés à l'utilisation d'autres pièces.

Dans le cas où un filtre à huile Motorcraft ne serait pas disponible, utilisez un filtre à huile conforme à la spécification de performance de l'industrie SAE/USCAR-36.

Adressez-vous à un concessionnaire autorisé pour faire remplacer les bougies d'allumage. Faites remplacer les bougies d'allumage aux intervalles appropriés.

## CAPACITÉS ET SPÉCIFICATIONS

Utilisez de l'huile et des liquides conformes aux spécifications et viscosités prescrites.

### Contenances

| Type  | Réfrigérant      | Huile pour compresseur |
|-------|------------------|------------------------|
| Tous. | 0,879 kg (31 oz) | 80 ml (2,71 fl oz)     |

Si vous n'utilisez pas de l'huile et des liquides conformes aux spécifications et viscosités prescrites, vous risquez de voir apparaître les problèmes suivants :

- des dommages aux composants non couverts par la garantie du véhicule;
- des durées de lancement du moteur plus longues;
- des niveaux d'émissions accrus;
- un rendement réduit du moteur;
- une augmentation de la consommation de carburant;
- une réduction de la capacité de freinage.

### Système de climatisation



**AVERTISSEMENT:** Le circuit de frigorigène de climatiseur contient du frigorigène sous haute pression. Seul un personnel qualifié est habilité à intervenir sur le circuit de frigorigène de climatiseur. L'ouverture du circuit de frigorigène de climatiseur peut causer des blessures.

# Capacités et spécifications

## Matériaux

| Appellation   | Spécification |
|---|---------------|
| R-134a Réfrigérant / Frigorigène R-134a<br>CYN-19-R   | WSH-M17B19-A  |
| Motorcraft® PAG Réfrigérant Compresseur Huile / Huile<br>PAG pour compresseur frigorifique Motorcraft®<br>YN-12-D | WSH-MIC231-B  |

## Boîte de vitesses automatique

**Nota:** Les boîtes de vitesses automatiques conçues pour utiliser un liquide pour boîte de vitesses ULV MERCON® ne doivent être remplies qu'avec ce liquide. L'utilisation de toute autre huile peut provoquer des dommages à la boîte de vitesses.

## Contenances

| Type  | Quantité                     |
|-------|------------------------------|
| Tous. | 13 L (13,7 pte) <sup>1</sup> |

<sup>1</sup> Contenance approximative à vide. La quantité réelle peut varier lors des vidanges.

## Matériaux

| Appellation  | Spécification           |
|--|-------------------------|
| Motorcraft® MERCON® ULV Automatic Transmission Fluid / MERCON® ULV huile pour boîtes automatique Motorcraft®<br>XT-12-QULV | WSS-M2C949-AMERCON® ULV |

## Liquide de refroidissement

### Contenances

| Type  | Quantité           |
|-------|--------------------|
| Tous. | 14,35 L (15,2 pte) |

# Capacités et spécifications

## Matériaux

| Appellation   | Spécification |
|---|---------------|
| Motorcraft® Yellow Prediluted Antifreeze/Coolant / Antigel/liquide de refroidissement prédilué jaune<br>Motorcraft®<br>CVC-13DL-G | WSS-M97B57-A2 |

## Huile moteur



E142732



E276075

## Contenances

| Type  | Filtre à huile inclus |
|-------|-----------------------|
| Tous. | 5,7 L (6,0 pte)       |

Une huile affichant ce symbole est conforme aux normes en vigueur relatives aux moteurs, aux systèmes antipollution, ainsi qu'aux exigences de consommation de l'ILSAC.

Pour votre véhicule, nous recommandons l'utilisation d'une huile moteur Motorcraft®. En cas d'indisponibilité d'huile Motorcraft®, utilisez une huile moteur ayant une viscosité conforme aux exigences API SN PLUS et portant la marque de certification API pour moteurs à essence.

N'utilisez pas d'additifs supplémentaires dans l'huile moteur, car ils sont inutiles et peuvent causer au moteur des dommages que votre garantie du véhicule peut ne pas couvrir.

# Capacités et spécifications

## Matériaux

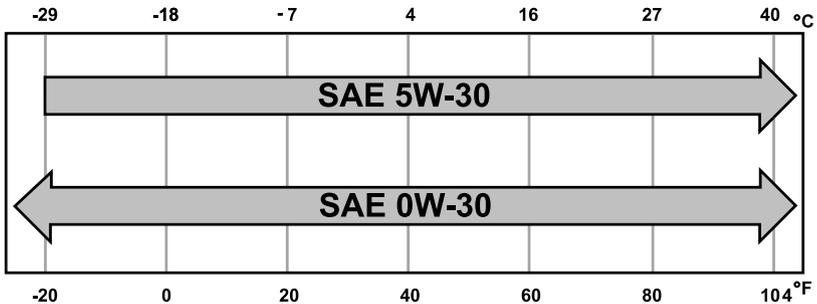
| Appellation   | Spécification |
|---|---------------|
| Engine Oil - SAE 5W-30 - Super Premium Motor Oil / Huile moteur de très haute qualité SAE 5W-30 Motorcraft® CXO-5W30-LSP6 | WSS-M2C946-B1 |

## Huile moteur de rechange pour froids extrêmes

Pour améliorer les démarrages du moteur par temps froid, nous recommandons l'utilisation de l'huile moteur de rechange pour froids extrêmes suivante lorsque la température ambiante atteint  $-30^{\circ}\text{C}$  ( $-22,0^{\circ}\text{F}$ ) ou moins.

## Matériaux

| Appellation              | Spécification |
|--------------------------|---------------|
| Huile moteur - SAE 0W-30 | WSS-M2C953-B1 |



# Capacités et spécifications

## Réservoir de carburant

### Contenances

| Type             | Quantité           |
|------------------|--------------------|
| Cabine double.   | 98,4 L (26,0 gal)  |
| Cabine 6 places. | 136,2 L (36,0 gal) |

## Graisse

### Matériaux

| Appellation   | Spécification |
|---|---------------|
| Motorcraft® Premium Long-Life Grease / Graisse longue durée de qualité première Motorcraft® XG-1-E1 | ESA-M1C75-B   |
| Motorcraft® Multi-Purpose Grease Spray / Graisse tout usage en aérosol Motorcraft® XL-5-A           | ESB-M1C93-B   |

## Circuit de freins hydrauliques

### Matériaux

| Appellation  | Spécification |
|--|---------------|
| Motorcraft® DOT 4 LV High Performance Motor Vehicle Brake Fluid / Liquide de frein automobile haute performance DOT 4 LV Motorcraft® PM-20 | WSS-M6C65-A2  |

# Capacités et spécifications

**Nota :** Nous recommandons d'utiliser le liquide de frein haute performance DOT 4 à basse viscosité (LV) ou équivalent conforme à la norme WSS-M6C65-A2. L'utilisation d'un liquide autre que celui recommandé pourrait réduire les performances du circuit de freinage et ne pas répondre à nos exigences de performances. Maintenez le liquide de frein propre et exempt d'humidité. La contamination par les impuretés, l'eau, les produits pétroliers ou autres matières pourrait endommager le circuit de freinage et causer des défaillances.

## Serrures

## Matériaux

| Appellation   | Spécification |
|---|---------------|
| Motorcraft® Penetrating Fluid / Liquide dégrissant Motorcraft® CXC-51-A | -             |

## Boîte de transfert

### Contenances

| Type  | Quantité        |
|-------|-----------------|
| Tous. | 1,8 L (1,9 pte) |

## Matériaux

| Appellation  | Spécification           |
|--|-------------------------|
| Motorcraft® MERCON® LV Automatic Transmission Fluid / Huile pour boîte automatique MERCON® LV Motorcraft® CXT-10-LV6 | MERCON® LV WSS-M2C938-A |

# Capacités et spécifications

## Essieu avant

### Contenances

| Type                   | Quantité        |
|------------------------|-----------------|
| Quatre roues motrices. | 1,7 L (1,8 pte) |

## Matériaux

| Appellation   | Spécification |
|---|---------------|
| Motorcraft® SAE 75W-85 Premium Synthetic Hypoid Gear Lubricant / Huile synthétique de haute qualité pour engrenages hypoides SAE 75W-85<br>Motorcraft®<br>XY-75W85-QL | WSS-M2C942-A  |

## Essieu arrière

### Contenances

| Type  | Quantité        |
|-------|-----------------|
| Tous. | 2,6 L (2,7 pte) |

## Matériaux

| Appellation   | Spécification |
|---|---------------|
| Motorcraft® SAE 75W-85 Premium Synthetic Hypoid Gear Lubricant / Huile synthétique de haute qualité pour engrenages hypoides SAE 75W-85<br>Motorcraft®<br>XY-75W85-QL | WSS-M2C942-A  |

## Réservoir de lave-glace

### Contenances

| Type  | Quantité                  |
|-------|---------------------------|
| Tous. | Faire le plein au besoin. |

# Capacités et spécifications

---

## Matériaux

| <b>Appellation</b>  | <b>Spécification</b> |
|---|----------------------|
| Motorcraft® Premium Quality Windshield Washer Fluid / Liquide lave-glace de haute qualité Motorcraft®<br>CXC-37-A/B/D/F | WSS-M14P19-A         |

# Accessoires

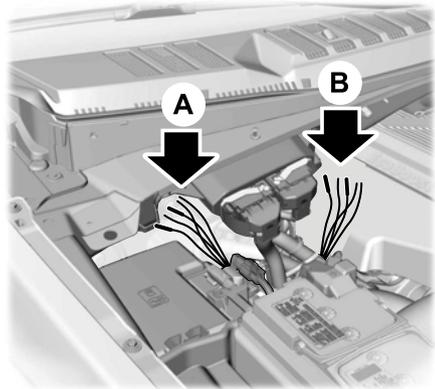
## COMMUTATEURS AUXILIAIRES

Le tableau auxiliaire sur la console au pavillon facilite l'installation d'équipement de deuxième monte avec six contacteurs précâblés reliés au boîtier de distribution électrique. Chaque circuit est individuellement relié à un fusible pour la connexion des accessoires électriques.



E220728

Les contacteurs sont étiquetés AUX 1 à AUX 6. Ceux-ci ne fonctionnent que lorsque le contact est établi, que le moteur tourne ou non. Nous recommandons cependant de laisser tourner le moteur afin de maintenir le niveau de charge de la batterie lorsque les contacteurs sont utilisés de façon prolongée ou que leur activation entraîne une consommation de courant élevée. Quand un commutateur est activé, le voyant s'allume sur la commande et le circuit alimente le périphérique câblé à ce contacteur.

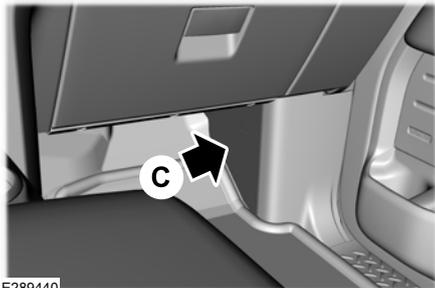


E289437

Il y a trois jeux de circuits à fil coupé à ras et isolé. Deux jeux se trouvent sous le capot, et un jeu à l'intérieur de votre véhicule.

Le jeu alimenté (A) est collé avec un ruban sur un faisceau de câblage à droite du boîtier de distribution électrique.

Le second jeu (B) est également sous le capot. Il est collé avec du ruban au faisceau de câblage à droite du connecteur de module de commande du groupe motopropulseur. Ce jeu passe dans l'espace réservé aux jambes du passager.



E289440

# Accessoires

Le troisième jeu intérieur (C) est collé avec un ruban sur un faisceau de câblage dans l'espace réservé aux jambes du passager. Ce jeu correspond à l'autre extrémité des circuits collés avec un ruban sous le capot au niveau du connecteur de module de commande du groupe motopropulseur.

Retirez la porte d'accès du panneau de fusibles dans le panneau de protection pour accéder aux câbles. Si vous ne les voyez pas, essayez de les tirer.

Voir le chapitre Fusibles de votre manuel du propriétaire pour obtenir de l'information sur l'emplacement des fusibles et des relais. Consultez un concessionnaire autorisé pour l'entretien.

## Les relais sont identifiés comme suit :

| <b>Boîtier de distribution électrique</b> | <b>Couleur du fil</b> | <b>Accès sous le capot</b> | <b>Couleur du fil</b> | <b>Plancher avant passager</b> | <b>Taille de câble</b> | <b>Fusible</b> |
|---|-----------------------|----------------------------|-----------------------|--------------------------------|------------------------|----------------|
| AUX 1                                     | Jaune                 | AUX 1                      | Jaune                 | AUX 1                          | 1,0 mm <sup>2</sup>    | 15 A           |
| AUX 2                                     | Vert/Marron           | AUX 2                      | Vert/Marron           | AUX 2                          | 1,0 mm <sup>2</sup>    | 15 A           |
| AUX 3                                     | Violet/Vert           | AUX 3                      | Violet/Vert           | AUX 3                          | 1,0 mm <sup>2</sup>    | 10 A           |
| AUX 4                                     | Brun                  | AUX 4                      | Brun                  | AUX 4                          | 1,0 mm <sup>2</sup>    | 10 A           |
| AUX 5                                     | Bleu/Orange           | AUX 5                      | Bleu/Orange           | AUX 5                          | 1,0 mm <sup>2</sup>    | 5 A            |
| AUX 6                                     | Jaune/Orange          | AUX 6                      | Jaune/Orange          | AUX 6                          | 1,0 mm <sup>2</sup>    | 5 A            |

# Modalités de la garantie

---

## GARANTIE DE BASE

Le F-150 Raptor porte la même garantie limitée de véhicule neuf que les autres modèles Ford F-150. Des renseignements complets sur cette garantie sont fournis dans votre guide de garantie.

Les réparations sous garantie du F-150 Raptor ou de tout autre véhicule Ford Performance peuvent être effectuées par tout concessionnaire Ford dans l'ensemble du pays.

Ford Performance ne recommande pas de modifier ou d'utiliser les véhicules Ford Performance pour la course automobile, car ils sont conçus et construits pour la conduite telle quelle à leur sortie de l'usine. Le guide de garantie traite de l'utilisation du véhicule, de la pose de pièces de deuxième monte et de l'incidence de ces pièces sur la garantie.

Ces modifications ne protégeront pas nécessairement votre moteur contre les dommages en situations de compétition. L'utilisation de votre véhicule pour la compétition annule le remboursement des réparations couvertes par la Garantie limitée de véhicule neuf même si ces modifications sont apportées.

Ford Performance a conçu votre F-150 Raptor pour un usage hors route au-delà de ce qui est normal pour un F-150. Cependant, il peut subir des dommages s'il est conduit au-delà de ses capacités. Les plaques de protection, les boucliers antichocs et les marchepieds ont été conçus pour aider à limiter les dommages aux composants vitaux et aux finis extérieurs mais ne peuvent pas empêcher certains dommages si le véhicule est conduit dans des conditions hors route

extrêmes. Les dommages aux plaques de protection, aux boucliers antichocs, aux marchepieds et aux finis extérieurs de même que les composants tordus, fissurés, ou brisés du cadre ou du châssis pourraient ne pas être couverts par la garantie.

Les dommages causés au véhicule par la conduite en eau profonde à une vitesse excessive peuvent ne pas être couverts par la garantie. Voir **Conduite hors route** (page 45).

Pour des renseignements complets, consultez le guide de garantie.

Effectuez l'inspection multipoint et les vérifications mentionnées dans le calendrier d'entretien périodique. Consultez le Manuel de réparation du véhicule pour les méthodes de dépose et de repose. Utilisez des pièces de rechange Ford et Motorcraft d'origine chaque fois qu'un remplacement s'impose.

# Entretien de votre véhicule

## ENTRETIEN USUEL — GÉNÉRALITÉS

### Pourquoi assurer l'entretien de votre véhicule?

Si vous effectuez l'entretien requis, vous éviterez de coûteuses réparations pouvant être causées par la négligence ou un entretien insuffisant. Vous pourrez aussi augmenter la valeur de revente ou d'échange du véhicule. Conservez tous les reçus d'entretien avec le véhicule.

Des intervalles d'entretien réguliers ont été définis pour votre véhicule sur la base de tests rigoureux. Il est important d'effectuer l'entretien du véhicule aux intervalles appropriés. Ces intervalles remplissent deux objectifs : Maintenir la fiabilité du véhicule et en minimiser le coût d'utilisation.

Vous devez vous assurer que tous les entretiens périodiques sont effectués et que les matériaux utilisés satisfont aux normes énoncées dans le présent Manuel du propriétaire. Voir **Capacités et spécifications** (page 55).

Le non-respect de l'entretien périodique recommandé annule la garantie sur les pièces affectées par un manque d'entretien.

### Pourquoi assurer l'entretien de votre véhicule chez votre concessionnaire?

#### Techniciens formés en usine

Les techniciens participent à des programmes de formation approfondie parrainés par l'usine qui les aident à devenir des experts sur le fonctionnement de votre véhicule. Renseignez-vous auprès d'un concessionnaire pour connaître la formation et les accréditations reçues par ses techniciens.

### Nos pièces de rechange d'origine

Les concessionnaires conservent en stock des pièces de remplacement authentiques de marque Ford, ainsi que des pièces remises à neuf approuvées par Ford. Ces pièces satisfont à nos exigences ou les surpassent. Les pièces installées chez un concessionnaire sont couvertes par une garantie nationale limitée de 24 mois ou kilométrage illimité sur les pièces et la main-d'œuvre.

Les pièces non approuvées par Ford peuvent ne pas satisfaire à nos exigences et risquent de nuire à la conformité aux normes antipollution.

### Commodité

Plusieurs concessionnaires proposent des horaires prolongés en soirée ou le samedi afin de mieux vous accommoder et de vous offrir un emplacement unique pour l'entretien et vos achats. Ils peuvent effectuer toutes les interventions requises sur votre véhicule, que ce soit un entretien général ou des réparations à la suite d'une collision.

**Nota :** *Les concessionnaires n'offrent pas tous des heures d'ouverture prolongées ou un atelier de carrosserie. Consultez votre concessionnaire pour plus de détails.*

### Protégez votre investissement

Un bon entretien est un investissement rentable dont les dividendes sont la fiabilité, la durabilité et la valeur de revente. Pour préserver le rendement optimal de votre véhicule et de ses dispositifs antipollution, assurez-vous de faire exécuter l'entretien périodique aux intervalles recommandés.

# Entretien de votre véhicule

---

Votre véhicule est équipé d'un système de contrôle d'huile intelligent qui affiche un message indiquant les intervalles appropriés de vidange d'huile à l'écran d'information. Ces intervalles peuvent s'étendre jusqu'à un an ou 16 000 km (10 000 mi).

Lorsque le message de vidange d'huile s'affiche à l'écran d'information, la vidange d'huile est arrivée à échéance.

Assurez-vous d'effectuer la vidange d'huile dans les deux semaines ou 800 km (500 mi) après l'apparition du message. Veuillez remettre à zéro le système de contrôle d'huile intelligent après chaque vidange d'huile.

Si l'écran d'information est réinitialisé prématurément ou ne fonctionne plus, vous devez remplacer l'huile six mois ou 8 000 km (5 000 mi) après votre dernière vidange d'huile. Ne dépassez jamais un an ou 16 000 km (10 000 mi) entre chaque intervalle de vidange d'huile.

Les véhicules hautes performances peuvent être conduits d'une manière qui augmente leur consommation d'huile (cela comprend des périodes prolongées à des régimes moteurs élevés, des charges élevées, le frein moteur et les manœuvres de virage agressives, y compris l'utilisation sur circuit et hors route). Dans ces conditions, la consommation d'huile peut être d'environ une pinte pour 500 milles (un litre pour 800 km). Dans ces conditions, vous devez vérifier le niveau d'huile moteur chaque fois que vous faites le plein de carburant et en faire l'appoint au besoin pour éviter d'endommager le moteur.

Votre véhicule est très perfectionné et intègre de multiples systèmes performants et complexes. Tous les constructeurs mettent ces systèmes au point selon divers critères de performance et différentes spécifications. C'est pourquoi il est important de vous fier à votre concessionnaire qui effectuera les diagnostics et les réparations appropriés sur votre véhicule.

Nous avons recommandé des intervalles d'entretien pour divers systèmes et pièces en fonction d'essais techniques. Nous nous basons sur ces essais pour déterminer le kilométrage le mieux approprié pour le remplacement des huiles et des liquides de votre véhicule et ce, dans un souci de longévité et d'économie. Nous déconseillons les intervalles d'entretien autres que ceux stipulés dans le Calendrier d'entretien périodique de votre véhicule.

Nous recommandons fortement d'utiliser exclusivement nos pièces d'origine ou les pièces remises à neuf que nous avons approuvées, car elles ont été conçues spécialement pour votre véhicule.

## Produits chimiques et additifs

Les produits chimiques et les additifs recommandés sont indiqués dans le présent Manuel du propriétaire et dans notre Manuel de réparation. Nous ne recommandons pas l'utilisation de produits chimiques et d'additifs non approuvés pour l'entretien normal du véhicule. Consultez votre livret de garantie.

## Huiles, liquides et rinçage

Dans de nombreux cas, la décoloration d'un liquide est une caractéristique normale de fonctionnement et n'indique pas nécessairement un problème ou n'impose pas le remplacement du liquide. Toutefois, lorsqu'une décoloration indique

# Entretien de votre véhicule

également une condition de surchauffe ou de contamination par des corps étrangers, le véhicule doit être inspecté dès que possible par des experts qualifiés, tels que les techniciens formés en usine de votre concessionnaire.

Veillez à remplacer les huiles et les liquides du véhicule aux intervalles prescrits ou au moment d'une réparation. Le rinçage est une méthode efficace pour le remplacement des liquides de nombreux sous-systèmes du véhicule durant l'entretien périodique. Il est important que

les systèmes soient rincés en utilisant uniquement un liquide neuf et identique à celui utilisé pour le remplissage et le fonctionnement du système, ou en utilisant un produit chimique de rinçage que nous avons approuvé.

## Vérifications et procédures d'entretien par le propriétaire

Assurez-vous d'effectuer les vérifications et les inspections d'entretien de base mensuellement ou tous les six mois.

| <b>À vérifier tous les mois</b>  |
|--|
| Indicateur de colmatage du filtre à air. <sup>1</sup>  |
| Niveau d'huile moteur.   |
| Fonctionnement de tous les feux et phares et de toutes les lampes intérieures.                               |
| État d'usure et pression des pneus, y compris celui de la roue de secours.                                   |
| Niveau de liquide de lave-glace.   |
| Décanteur d'eau. Vidangez au besoin ou si l'écran d'information l'indique. <sup>1</sup>                      |
| Trous et fentes du tuyau arrière pour s'assurer qu'ils sont opérationnels et exempts de débris. <sup>1</sup> |

<sup>1</sup> Véhicules diesel uniquement.

| <b>À vérifier tous les six mois</b>   |
|---|
| Connexions de la batterie. Nettoyez au besoin.  |
| Obstruction des trous d'évacuation des portes et de la carrosserie. Nettoyez au besoin.         |
| Niveau de liquide du circuit de refroidissement et concentration du liquide de refroidissement. |
| Usure des boudins d'étanchéité de porte. Lubrifiez au besoin.                                   |
| Fonctionnement des charnières, fermetures et serrures extérieures. Lubrifiez au besoin.         |
| Fonctionnement du frein de stationnement.   |

# Entretien de votre véhicule

## À vérifier tous les six mois

|   |
|---|
| État d'usure et bon fonctionnement des ceintures de sécurité et des mécanismes de verrouillage de siège.              |
| Fonctionnement des témoins liés à la sécurité (freins de base, freins ABS, sacs gonflables et ceintures de sécurité). |
| Fonctionnement du lave-glace et des essuie-glaces. Nettoyez ou remplacez les balais au besoin.                        |

## Inspection multipoint

Afin de maintenir votre véhicule en bon état de marche, il est important de faire vérifier les systèmes du véhicule régulièrement. Cela peut aider à déterminer tout problème potentiel majeur avant qu'il ne survienne. Nous recommandons de faire effectuer l'inspection multipoint suivante à chaque entretien périodique pour vous assurer que le véhicule fonctionne parfaitement.

### Inspection multipoint

|   |  |
|---|--|
| Courroie d'entraînement des accessoires ou autres courroies | Fonctionnement des feux de détresse  |
| Rendement de la batterie                                    | Fonctionnement de l'avertisseur sonore   |
| Filtre à air du moteur                                      | Durites de radiateur, de refroidisseur, de chauffage et de climatisation               |
| Circuit d'échappement                                       | Éléments de suspension (fuites ou dommages)  |
| Fonctionnement des feux extérieurs                          | Direction et timonerie de direction  |
| Niveaux de liquide <sup>1</sup> ; remplissez au besoin      | État d'usure et pression des pneus, y compris celui de la roue de secours <sup>2</sup> |

# Entretien de votre véhicule

---

| <b>Inspection multipoint</b>              |   |
|---|---|
| Présence de fuites d'huile et de liquides | Fissures, gravillonnages et piqûres du pare-brise |
| Soufflets de demi-arbre                   | Fonctionnement du lave-glace et des essuie-glaces |

<sup>1</sup> Freins, vase d'expansion, boîte automatique et lave-glace.

<sup>2</sup> Si le véhicule comporte une trousse de gonflage de secours, vérifiez la date d'expiration du produit d'étanchéité sur le contenant. Remplacez le produit d'étanchéité au besoin.

Renseignez-vous auprès du conseiller technique du concessionnaire ou du technicien concernant l'inspection multipoint du véhicule. Il s'agit d'une procédure exhaustive pour l'inspection du véhicule. La liste de vérification fournit des indications immédiates sur l'état général du véhicule.



# Index

## 4

- 4WD  
Voir : Quatre roues motrices.....17

## A

- Accessoires.....64
- Activation et désactivation du contrôle de suivi.....29
- Affichage d'information.....8
  - Généralités.....8
- Afficheur de messages  
Voir : Affichage d'information.....8
- Annulation de la vitesse programmée.....29
- Aperçu.....6
- A propos de ce Supplément.....3
- Avis spéciaux.....3
  - Avis aux propriétaires de camionnettes et de véhicules utilitaires.....4
  - Directives spéciales.....3
  - Garantie limitée de véhicule neuf.....3
  - Prise de diagnostic embarqué.....4

## B

- Boîte de vitesses automatique.....11
  - Fonctionnement de la boîte automatique Selectshift™.....13
  - Positions du sélecteur de la boîte de vitesses automatique.....11
  - Si le véhicule s'enlise dans la boue ou dans la neige.....16
- Boîte de vitesses.....11
- Boîte de vitesses  
Voir : Boîte de vitesses.....11

## C

- Capacités et spécifications.....56
  - Boîte de transfert.....61
  - Boîte de vitesses automatique.....57
  - Circuit de freins hydrauliques.....60
  - Essieu arrière.....62
  - Essieu avant.....62
  - Graisse.....60
  - Huile moteur.....58

- Huile moteur de rechange pour froids extrêmes.....59
- Liquide de refroidissement.....57
- Réservoir de carburant.....60
- Réservoir de lave-glace.....62
- Serrures.....61
- Système de climatisation.....56
- Commutateurs auxiliaires.....64
- Conduite hors route.....45
  - Après la conduite hors route.....49
  - Conduite hors route à grande vitesse.....47
  - Franchissement d'obstacles.....46
  - Montée d'une pente.....46
  - Passage à gué.....47
  - Techniques de base de la conduite hors route.....45
- Conseils de conduite.....45
- Contrôle de suivi.....29
  - Contrôle de suivi – Dépannage.....31
- Contrôle de suivi – Dépannage.....31
- Contrôle de suivi – Messages d'information.....31

## D

- Différentiel autobloquant électronique.....26
  - Activation du différentiel à blocage électronique.....27
  - Conduite d'un véhicule doté d'un différentiel ELD avec une roue de secours ou des pneus de taille différente.....28
  - Disponibilité et vitesse d'engagement du différentiel à blocage électronique.....26

## E

- Entretien des pneus.....51
  - Permutation des pneus.....53
  - Roue de secours.....54
- Entretien de votre véhicule.....67
- Entretien du véhicule.....50
- Entretien usuel – Généralités.....67
- Inspection multipoint.....70
  - Pourquoi assurer l'entretien de votre véhicule?.....67

# Index

|   |    |
|---|----|
| Pourquoi assurer l'entretien de votre véhicule chez votre concessionnaire?..... | 67 |
| Protégez votre investissement.....  | 67 |
| Vérifications et procédures d'entretien par le propriétaire.....                | 69 |
| <b>F</b>  |    |
| Fonctions uniques.....  | 6  |
| Châssis.....  | 6  |
| Extérieur.....  | 7  |
| Groupe motopropulseur.....  | 6  |
| Habitacle.....  | 7  |
| Ford Performance.....   | 5  |
| <b>G</b>  |    |
| Garantie de base.....   | 66 |
| Gestion du terrain.....   | 33 |
| Principes de fonctionnement.....  | 33 |
| <b>I</b>  |    |
| Introduction.....   | 3  |
| <b>J</b>  |    |
| Jantes et pneus.....  | 51 |
| <b>L</b>  |    |
| Lavage automatique  |    |
| Voir : Nettoyage de l'extérieur.....  | 50 |
| Lave-glaces   |    |
| Voir : Nettoyage de l'extérieur.....  | 50 |
| <b>M</b>  |    |
| Messages d'information.....   | 8  |
| Système de gestion du terrain.....  | 9  |
| Système Trail Control.....  | 9  |
| Modalités de la garantie .....  | 66 |
| <b>N</b>  |    |
| Nettoyage de l'extérieur.....   | 50 |
| <b>P</b>  |    |
| Pièces Motorcraft.....  | 55 |
| Pneus   |    |
| Voir : Jantes et pneus.....   | 51 |
| Poids de remorquage recommandés.....  | 39 |
| Attelage répartiteur de charge.....   | 41 |
| Pont arrière.....   | 26 |
| <b>Q</b>  |    |
| Qu'est-ce que le contrôle de suivi.....   | 29 |
| Quatre roues motrices.....  | 17 |
| <b>R</b>  |    |
| Réglage de la vitesse du contrôle de suivi.....                                 | 29 |
| Remorquage du véhicule les quatre roues au sol.....                             | 42 |
| Remorquage d'urgence.....   | 42 |
| Remorquage derrière un véhicule de loisirs.....                                 | 42 |
| Remorquage.....   | 39 |
| Roues.....  | 51 |
| Jantes compatibles verrou de talon en option.....                               | 51 |
| <b>S</b>  |    |
| Spécifications du moteur.....   | 55 |
| Montage de la courroie d'entraînement.....                                      | 55 |
| Spécifications techniques   |    |
| Voir : Capacités et spécifications.....   | 55 |
| SVT.....  | 4  |
| <b>T</b>  |    |
| Témoins du contrôle de suivi.....   | 30 |
| <b>U</b>  |    |
| Utilisation des quatre roues motrices.....                                      | 17 |
| Ce en quoi votre véhicule diffère des autres véhicules.....                     | 20 |

# Index

---

|   |    |
|---|----|
| Conduite hors route avec un camion ou un véhicule utilitaire.....                                 | 21 |
| Témoins quatre roues motrices.....  | 17 |
| Utilisation du système quatre roues motrices automatique à 2 rapports avec blocage mécanique..... | 17 |